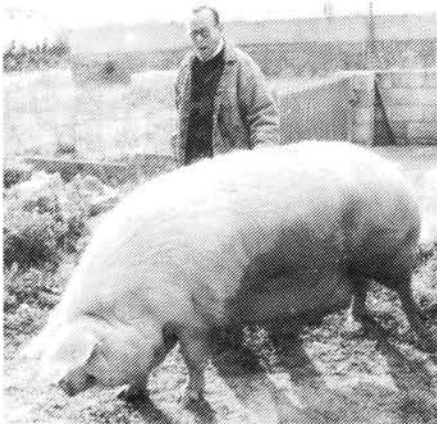




Inici de les festes dels Darrers Dies

La Rueta infantil va tornar ser una desfilada que agradà moltíssim. La participació, la claror diürna, els estols i les disfresses temàtiques la fan bona. La rua del Dijous Llarder, en canvi, tornà mostrar senyes de declivi, com si la gent en tengués prou amb la del Darrer Dia. N'informarem en el proper número.



Porc immens

Parlam en sentit literal, vegeu-lo a la foto ja als corrals de l'escorxador: porc de tres anys i 421 kg. Un rècord sense cap classe de dubte.



Muntanyes d'Artà

Són notícia: la inclusió del terme dins la zona d'Objectiu 5-B i una interessant exposició sota el lema «Muntanyes d'Artà, tot un món per descobrir».



L'Antàrtida

Hem entrevistat la doctora Isabel Moreno Castillo, que donà una conferència sobre l'Antàrtida que va interessar molt als nombrosos assistents.

Bunyols

Imaginem que som propietaris d'una casa a l'interior del poble, en un dels barris diguem-ne antics. Tant, que la casa de la nostra propietat té, per exemple, una finestra amb branques amb dibuixos. Pel motiu que sigui decidim arreglar la façana, modernitzar-nel'aspecte, canviar finestres... i decidim eliminar les branques antigues d'aquella finestra, tot i que qualcú ens hagi parlat d'un cert valor artístic i ornamental que justificarien de mantenir-les, de subordinar la reparació necessària de la façana a mantenir la finestra així com ha estat durant tants d'anys. La nostra decisió es fonamenta en la necessitat de tenir una finestra més ampla, que permeti l'entrada de més claror, i per això és imprescindible fer-la nova de tot.

Intervé, però, l'Ajuntament: no podem fer l'obra que pensàvem fer. Ens obliga a conservar la finestra que, segons la Sala, és artística.

Acceptariem de grat aquesta decisió municipal? Està justificada? Té jurisdicció l'Ajuntament sobre aquestes qüestions?

Examinem-ho des d'una altra perspectiva. Fa uns anys, una vintena potser, un propietari va enrajolar a l'andalus tota la façana d'un seu edifici. Eren moltíssimes les persones que protestaren perquè no s'havia impedit el que consideraven un detall immens d'un mal gust immens. La façana de rajoles esmaltades va ser el referent del que s'hauria de prohibir, del que no s'hauria de tolerar. Ho va ser fins que, no fa gaire anys, i sense que ningú obligàs l'actual propietari a fer-ho, la façana va recuperar un aspecte més acordat a l'entorn, després d'eliminar les rajoles. Varen ser moltíssimes les persones que celebraren l'eliminació d'aquell bunyol.

Resulta, a més, que l'Ajuntament té jurisdicció sobre aquestes qüestions i pot obligar a la conservació d'elements arquitectònics artístics o monumentals, i pot prohibir-ne d'altres, ja sigui per la classe de material o per contradir el caràcter general de la zona. Vol dir això que els propietaris no són amos absoluts de l'aspecte exterior dels edificis de la seva propietat, especialment si aquesta conté elements singulars que n'aconsellin la conservació com podria ser, posem per exemple, un portal rodó. I la gent (recordem les rajoles d'aquella façana) pot considerar que és bo que l'Ajuntament tenguí aquesta jurisdicció i que la pugui exercir salvaguardant la comissió de dissonàncies ambientals.

I ara un altre cas real. I recent. Imaginem l'exemple que hem referit: un portal antic, rodó, complet, ben conservat, en un carrer ample que li dona perspectiva perquè pugui ser admirat. Imaginem que GESA exigeix la col·locació de la capsa de plàstic de comptadors, per tal de poder-ne fer les lectures, i una eventual manipulació, des de l'exterior. El propietari, obedient amb l'omnipotent GESA, excava a la branca del portal el forat necessari per acollir la capelleta per a l'artilugi elèctric. Té un detall: hi posarà una persianeta de fusta i no es veurà el plàstic.

I ja està fet un altre bunyol.

La qüestió és la següent: si l'Ajuntament té jurisdicció per salvaguardar racons, elements i detalls que mantenen el valor estètic

d'alguns carrers del poble, com s'hauria de fer perquè fets com el que comentam no es produïssin?

Primer de tot revisar les conseqüències que causa aquesta exigència de GESA d'imposar que els aparells de connexió i mesura siguin accessibles des de l'exterior dels edificis.

En segon lloc sembla apropiat fer un inventari justificatiu de tots els elements que pel seu valor estètic, com l'esmentat, puguin ser objecte d'una decisió de conservació. Feta la relació, s'hauria de comunicar a cada un dels propietaris per tal que en tenguí coneixement. També se li hauria de fer saber les raons per les quals aquell element és considerat valuós, de forma que pogués ser-ne conscient. I finalment, les limitacions que aquest fet li comporta.

L'Ajuntament seria moralment més capaç d'establir servituds als veïns si aquestes formassin part d'una iniciativa per revaloritzar o conservar tot allò que sigui digne d'especial atenció. L'estat d'opinió necessari per donar sentit a aquest tipus d'actuacions l'ha de crear el mateix Ajuntament. No cal dir que aquesta línia d'actuació hauria de disposar de qualque sistema d'ajuda, municipal o d'organismes extramunicipals, per tal d'estimular la col·laboració dels propietaris.

Tot abans d'haver de lamentar, adesiara, bunyols de mal gust, la dimensió estètica dels quals és molt més important que l'estricta realitat física que els sustenta.



Campanya de
Normalització Lingüística



BELLPUIG

ARTÀ

Revista quinzenal

Num. 491, 12 febrer 1994

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i FAX 83 50 33 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 - Tel. 55 52

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, G. Bisquerra, A. Esteva, J. Esteva, A. Genovard, S. Ginard, J. Morey, F. Munar, C. Obrador, Rafel Pérez, M. Santandreu, A. Vives.

Col·laboració:

M. Dalmau, M. Gelabert, P. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, A. Muñoz, A. Picazo, J. Sureda, B. Tous, P. Vicens.

Administració: G. Bisquerra. Tel. 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

Artà entra dins la roda d'Europa

A punt de confirmar-se la inclusió d'Artà dins l'Objectiu 5-B

Redacció.- Ja ho anunciàvem en el darrer número i la cosa es pot donar per feta. El municipi d'Artà podrà gaudir durant el quinquenni 1994-1999 de múltiples ajudes que poden suposar un canvi revitalitzador de l'estructura socio-econòmica del nostre municipi. La inclusió en aquest projecte de desenvolupament de zones tradicionalment agrícoles o de muntanya actualment en declivi ha de permetre la creació de noves fonts de riquesa. Entrar dins el pla d'ajudes comunitari permetrà beneficiar-nos en molt d'aspectes, però també implicarà la presentació de projectes prou engrescadors on l'empresa pública i privades s'hauran de donar la mà. Aquest informe pretén descobrir-nos una mica més aquest Pla.

Després de molts esforços i temptatives, Artà ha aconseguit fer-se un lloc entre els pobles de Mallorca que gaudiran d'ajudes europees per reactivar el seu desenvolupament econòmic. Descartada la possibilitat d'esser inclosos juntament amb els municipis de la Serra de Tramuntana, la proposta defensada per l'Ajuntament d'Artà en tant que municipi no turístic però amb uns recursos i unes característiques molt singulars ha fet que, juntament amb els municipis del Pla de Mallorca, Campos i Sa Pobla, passi a ser beneficiari d'un programa europeu anomenat **Objectiu 5-B**. Aquest programa persegueix el desenvolupament de zones d'estructura econòmica tradicionalment agrícola o de muntanya que, com la nostra, actualment estan en declivi. Les accions que estimula i les inversions que s'hi aporten aspiren a la creació de fonts de riquesa econòmica alternatives a les



tradicionals explotant de forma respectuosa els mitjans i recursos amb que compta la zona en qüestió.

Un calendari decisiu

Tard o d'hora haviem de notar la nostra presència dins la C.E.E. La posada en marxa de projectes com aquests ja n'és una conseqüència que, d'aprofitarla, pot reportar uns beneficis determinants per al futur més immediat del nostre municipi. L'aplicació de l'**Objectiu 5-B** passa per una successió de tràmits a diferent escala. Així, la proposta d'Artà com a tal, estarà contemplada en la proposta general (la proposta «Foner-2») que la Conselleria d'Agricultura del Govern Balear elevarà i haurà de defensar a Brussel·les per tal de poder, a continuació, redactar els projectes de les accions concretes que es volen dur a terme. Serà després que del pla general es passarà a un de més concret que ja ens tocarà directament. Està previst que a principis de març les línies generals del Programa Operatiu «Foner-2»

s'entreguin al Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació perquè aquest presenti, un mes més tard, el Pla Nacional de Desenvolupament de les Zones Rurals d'Espanya i la Comissió de la Unió Europea l'aprovi a Brussel·les per al seu desenvolupament immediat. Tot i estar pendent d'aprovació definitiva, l'esborrany del projecte ja compta amb el vist-i-plau d'aquest organisme.

Un Pla d'ajudes divers i variat

El programa europeu que contempla ajudes com les de l'Objectiu 5-B s'alimenta de recursos procedents dels tres fons estructurals de la Comunitat: el F.E.O.G.A. (Fons Europeu d'Ordenació i Garantia Agrícola), el F.E.D.E.R. (Fons Europeu de Desenvolupament Regional) i el F.S.E. (Fons Social Europeu) i contempla ajudes de desenvolupament i ajustament estructural de les regions menys desenvolupades, això és, afectades pel declivi industrial, per l'atur, per un mercat laboral a la baixa o,



MOTOS-BICICLETES

COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



com és el cas d'Artà, per unes estructures econòmiques tradicionalment agrícoles i de muntanya que actualment estan en declivi. Les mesures a triar per reactivar aquestes estructures són diverses. Les més generals, que afectarien de forma general tota la zona i a les quals l'Ajuntament es podria acollir serien obres d'asfaltatge per la ruralia, d'electrificació, d'infraestructura en general. Altres mesures, més concretes, podrien esser la reconversió del potencial productiu que pot oferir la zona (el relançament de productes agrícoles tradicionals com ara el vi, la sobrassada, el formatge, etc. amb la seva corresponent promoció com a productes de marca); la millora de les infraestructures rurals de tipus agrícola i forestal (reserves de caça, zones recreatives i d'esplai); la diversificació d'esforços per accedir a rendes agrícoles alternatives (agroturisme, turisme rural, granges-escola, etc.); plans d'ajuda per a la protecció i conservació del patrimoni rural (itineraris de visita, centres d'interès i promoció, rehabilitació del patrimoni, etc.); plans de millora per la propietat agroforestal (reforestació de les muntanyes, reconstrucció de marges i parets rurals, millores en la formació professional agrícola-forestal, millores per a l'aprofitament agrari, pastures alternatives, etc.); plans d'aprofitament dels recursos naturals (reutilització de les aigües residuals, zones de reguig alternatives, noves xarxes de distribució); foment de les inversions turístiques i artesanals (restauració, promoció del l'artesanía pròpia, millora de la vivenda en les explotacions agràries, etc.); mesures financeres a favor de les empreses agrícoles i forestals (crèdits més avantatjosos); mesures favorables a la investigació i al desenvolupament tecnològic, agrari i forestal (centres de formació a les cases de Betlem,



formació de gestors de l'àmbit agroforestal, etc.).

Els impulsors dels projectes

Si bé les aportacions provinents de la Comunitat Europea són les més quantioses, les institucions estatals, provincials i locals també jugaran un paper important a l'hora de completar els recursos econòmics que permetran tirar endavant els projectes. Juntament amb aquestes, l'empresa pública implicada directament o indirecta en el projecte en qüestió també haurà de fer la seva aportació pertinent. Així, perquè un projecte esdevengui viable serà indispensable comptar amb el/s promotor/s (l'entitat o entitats impulsores), el capital (de distinta procedència i proporcionalment repartit) i la tecnologia necessària per poder-lo dur a terme. Tot això, comptant amb la infraestructura que el faci possible i un òrgan que el coordini i gestioni.

L'aportació comunitària al nostre país oscil·la per sobre dels 225.000 milions de pessetes per aquest quinquenni (1994-1999), dels quals un 18.000 s'invertiran a la nostra Comunitat Autònoma a través dels diferents projectes que s'hauran presentat, l'Objectiu 5-B entre ells.

El Programa començarà a esser operatiu a finals d'aquest any, tan aviat com s'aprovi de forma definitiva a finals del mes d'abril.

Les actuacions concretes

El Programa Operatiu «Foner-2» estableix les línies generals d'actuació per encaminar l'ajuda comunitària, però les actuacions concretes i puntuals es duran a terme a través de les anomenades **Operacions Territorials Integrades**. Aquestes operacions són el conjunt d'actuacions que persegueixen uns determinats objectius en un territori rural concret. En comptes de seguir la metodologia tradicional de subvencions per part de les entitats públiques, la idea bàsica és concentrar un capital econòmic en un territori petit, en un espai curt de temps, per desenvolupar una sèrie de recursos fins aleshores inactius o inexistents. Això implica un grau de consens elevat per part dels promotors de l'operació així com la seva participació activa tant en la fase de programació com en la d'execució. Evidentment, aquestes actuacions han de tenir possibilitats reals d'èxit, unes dimensions adequades al territori on es farà, un

LLISTA DE NOCES

ELECTRODMÈSTICS

JUGUETERIA

Comercial Sansaloni

OBJECTES REGAL

C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

capital públic suficient per avalar l'operació i els recursos i la capacitat necessaris per engegar-los. Els projectes han de tenir viabilitat, uns promotors que corrin el risc de la inversió i coherència amb altres possibles actuacions que puguin fer-se en el mateix territori. Un exemple vàlid d'aquest tipus d'operacions seria l'avantprojecte que l'Ajunta-ment té previst en el cas que li siguin transferides les competències d'ús de l'Estació i annexos (vegeu l'informe del **Bellpuig** nº 485). Recordem que el projecte en qüestió plantejava, a més de la simple rehabilitació de l'edifici, la dinamització de tres grans zones del poble (s'Estació i voltants, tota la carretera i el casc antic de la vila) vinculades una amb l'altra per tal de potenciar un eix turístic-comercial atractiu per als visitants i per als mateixos artanencs. En aquest cas concret, el promotor i coordinador seria l'Ajuntament i les empreses que, a proposta d'aquest, s'hi volguessen afegir, però tot estaria en funció d'un pla d'actuació coherent i factible prèviament supervisat de forma directa per organismes comunitaris. Des de La Sala s'haurien de facilitar els recursos,



tutelar el procés d'execució, coordinar la inversió i donar el suport formatiu que l'operació demandàs.

Un repte ineludible

Tot plegat, damunt el paper sembla complex i certament és necessària una concreció més alta per concebre les possibilitats que aquestes vies d'ajudes poden significar, però també és cert que un cop inclosos en aquest Programa

les possibilitats són moltíssimes i haver-ne quedat al marge suposava perdre un tren que, en l'aspecte econòmic, les circumstàncies actuals no ens permeten deixar passar. El repte està servit i cal afrontar-lo de cara, l'Ajuntament el primer. Difondre el profit que tots en podem treure serà la primera passa cap a una sortida que reclama fermesa des del primer moment.

CLÀSSICS * NOVETATS * IMPORTACIÓ

Teixits Llevant

(Cristòfol Carrió Sancho)

**ATENCIÓ
ESPECIAL ALS
ARTANENCS**

Pça. Barcelona, 2
Tel. 45 70 78
(Davant l'estadi "Luis Sitjar")

PALMA DE MALLORCA

ESTANY CAN CABRER
4ª generació

gran sortit d'articles de fumador



Pau Cabrer Mestre

Ant. Blanes, 30 - Tel. 83 80 94 - ARTA

Què ens podeu dir dels Darrers Dies?



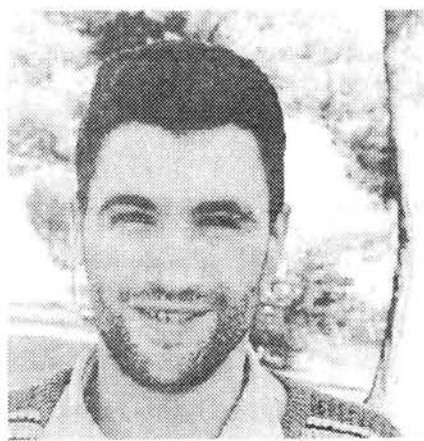
Catalina Alzamora Ramis

M'agrada molt la bulla. Un desfressat ha de caure en gràcia i les comparses d'ara cerquen més lo guapo, no són tal com jo els entenc. M'agrada la sorpresa i la senzillesa, sempre trob cosa pels racons de ca nostra, mai he anat ha cercar res de fora. Imitar la gent vella, reflectir la misèria i la pobresa d'altre temps és el que va més amb el meu estil. El desfrès no ho és tot, els gestos i els petits detalls acaben de donar la gràcia. Qualque vegada m'han confosa amb un pobre i m'han arribat a donar llimosna.



Maria Sastre Terrassa

Ès temps de greixonera, sobretot d'agra, és una cosa que no té cap tipus de secret: quan es feien les matances, la carota i els peus del porc ja es deixaven al cul de l'alfàbia i quan ja s'havien acabat els ossos, en voler entraven els darrers dies. Les coses eren més improvisades, un cobertor girat al revés sempre t'augmentava l'estatura sobretot si després t'hi posaves un capell a damunt. Sols em desfrès el dijous llander perquè va més amb el meu gust, tothom va igual. El darrer dia és més un espectacle.



Mateu Sánchez Nicolau

Enguany ja he anat a quatre ximbombades. La ximbomba que ara maneig és de pot, la tasca és rebentar-ne 2 o 3 cada temporada. La toc des que tenia 12 anys. Solem anar en pandilla però a vegades ho he fet tot sol. L'any passat em convidaren a Santa Margalida i m'hi vaig posar a les 4 del capvespre i li vaig donar fins a les 2, els altres que hi havia, quan en varen haver cantat una dotzena acabaren la corda. Volem organitzar 24 hores de ximbomba, però enguany la cosa ha vingut molt curta i ho deixarem anar per l'anv que ve



Jaume Ginard Genovard

Jo som Jaume Butler, però la cançó del qui toca amb la mà esquerrana ja la cantaven quan jo era petit, tal vegada fos el conço en Jaume. Tenc 90 anys, però estic content perquè tenc nebots que li han pres el gust a la ximbomba, ens deu venir de lliga. Una ximbomba així com toca s'ha de fer d'una gerra, una canyeta verda i la pell, com tal que no sigui de ca, ja va bé. «Toc, toc, què voleu tapats?». No sempre queies bé, anant amb la cara tapada hi havia gent que tenia por que li traguessis les buranyes i si no et destapaves, no anaven de res.



Antònia Bonnín Bonnín

Sempre estic a punt per desfressar-me, però lo meu són les comparses. Ens reunim després de Sant Antoni per posar les coses a punt. Sempre ens solem juntar amb altres, perquè una comparsa ha de ser nombrosa. Tothom aporta idees. El temps i els doblers són dos factors que s'ha de tenir molt en compte. Una desfressa normal ens pot costar 3.000 ptes. La d'Artà és la darrera rua que es fa, i no consideraria elegant dur un vestit que ja hagués estrenat a un altre lloc. Disfrut molt més participant-hi que no fent d'espectadora.



Joan Grillo Perelló

Sols em desfrès amb l'escola a la rueta i fris d'arribar a ca nostra, mudar-me de roba i a tirar farina s'ha dit. El meu padri té gallines i sempre hi ha qualque ou nial: és un bon dia per despatxar-lo. Solem agrupar-nos en pandilla. Es tracta d'anar molt vius pel carrer, perquè així com tu en tires als més petits, també t'exposes a rebre dels més grans. Els que em fan més por són els que van en moto, perquè no duen farina i mentre un condueix, el de darrere tira els ous. M'agrada tirar farina sobretot a les nines que ja conec.

L'Antàrtida

Divendres dia 28, tal com estava previst, la doctora Isabel Moreno, catedràtica de biologia marina de la UIB, va celebrar una conferència sota el títol de "L'Antàrtida, continent per a la ciència". Hi va explicar la realitat d'aquest continent que està preservat d'usos que no siguin els científics: es tracta del darrer paradís natural del món, amb la paradoxa que la seva conservació obeeix a l'extrema

duresa de les seves condicions climàtiques que impedeixen, alhora, poder-ne fruit en el sentit més estès del terme. L'ús científic, però, en permet treure beneficis per a tota la humanitat.

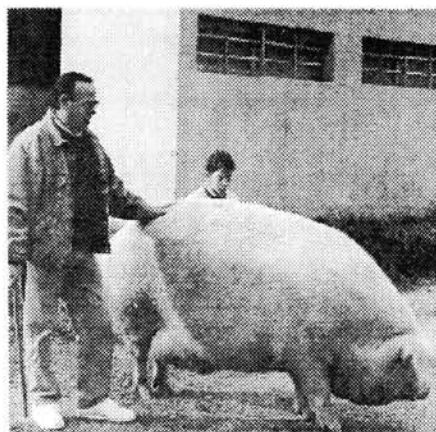
Les seves explicacions, acompanyades de projeccions de transparències i diapositives, conferien a l'acte un aire semblant a les sessions divulgatives del segle passat en què les descobertes geogràfiques dels agosarats exploradors aixecaven enorme expectació. Val a dir que es va parlar poc dels treballs científics, i molt del que més podia interessar l'auditori artanenc: la descripció d'un món inimaginable, les característiques del qual també es podien copsar mitjançant l'exposició que fins dia sis de febrer va estar oberta a Na Batlessa.

L'acte es va celebrar al saló d'actes de la Residència i va ser seguit amb enorme interès per un públic força nombrós. Es tractava del primer bloc d'actes del Programa d'Educació Ambiental Artà 1994.



La doctora Moreno en un moment de la seva intervenció.

421 kg, rècord de porc



En Rafel i el seu fill Llorenç amb el porc.

Dia 28 de desembre de 1993 a l'escorxador municipal va ser sacrificat un porc que va pesar 421 kg, el demés pes que s'hagi vist mai a Artà. Es tractava d'un animal verjo, mascle, de tres anys. Rafel Terrassa, Nonga, que és qui l'havia comprat per destinar-lo a sobrasada, diu que entre tots els vells consultats ningú no en recorda cap d'aquestes característiques amb un pes semblant. Diu que les truges

DESPATX CENTRAL
J. Navarro i P. Ruiz
 P. de S'aigua, 7
 07570 - Artà tel 83 52 32

SUCURSALS
CALA RAJADA
 c/ Leonor Servera, 91
 tel. 81 82 34

 c/ Nuredduna, 24
CANYAMEL (Capdepera)

PRÒXIMA APERTURA:
 c/ Ciutat, 51 - Artà



reproductores solen arribar a pesos molt espectaculars, però que en els seus trenta-un anys que fa que es dedica a aquesta professió, només recorda la truja del'amo en Rai, sacrificada fa uns vint-i-cinc anys, i que arribà a 418. Un altre animal descomunal va ser una altra truja de 408 quilos, engreixada per Ramon Servera, Rumbante, i sacrificada el mes de novembre de 1965. D'aquesta truja es va dir que era el rècord absolut de pes en raça porquina (vegeu-ho al **Bellpuig** nº 72, del 8 de desembre de 1965). També es parla d'una altra truja que engreixà en Bernat Ferragut, de Sa Botigueta, que arribà als 400.

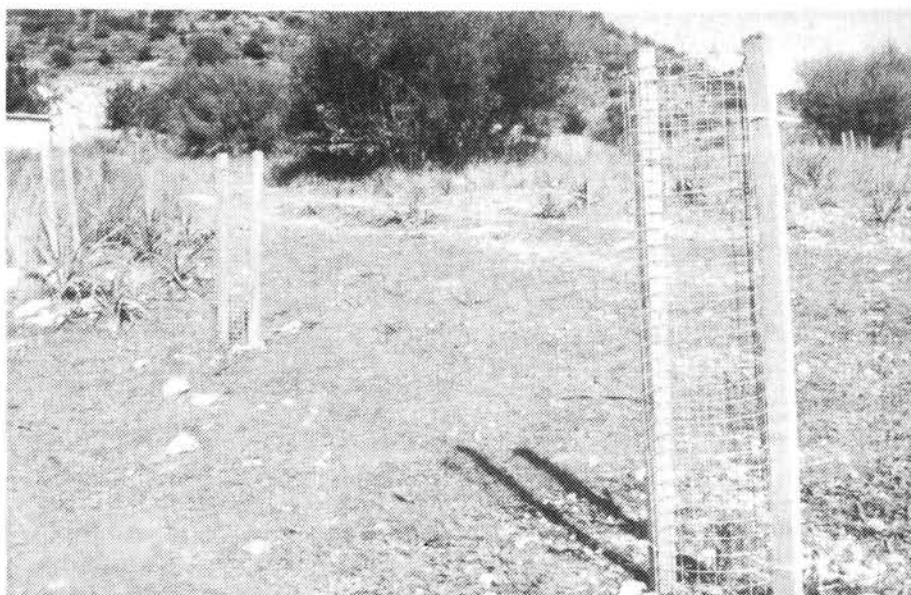
Del'exemplar que comentam se'n varen treure 209 kg de sobrassada, que ara ocupa tot un secador i que sortirà a la venda a partir del mes de juliol. La resta es va dedicar a saïm i a ossos per a animals.

En Rafel l'havia comprat a Mateu Servera, de Santa Margalida, que l'havia tret d'una finca que es diu Sa Teulada, d'aquell mateix terme municipal, i que havia estat criat per Tomeu Salvà. Just després de néixer l'amo ja va veure que era un porc de molta trossada i pensà de guardarlo com a semental, però el verro de la guarda, més vell, el va emporuguir de tal manera que l'amo va desistir, el sanà i va destinar a engreixar. Als dos anys, quan el porc pesava 260 kg, el pagès i el mercader no clogueren la barrina per una diferència d'un duro per quilo, és a dir, per 1.330 pta.

Reserva de caça major

Les finques d'Albarca i Es Verger, que fa pocs anys varen canviar de propietari, seran destinades a una reserva de caça major. En els propers mesos es procedirà a tancar l'àrea a partir

70.000 arbres sembrats



Aspecte d'un plançó d'alzina protegit amb una casera d'acer.

En aquests mesos s'ha duit a terme una campanya de repoblació inclosa en el Pla Agrohidrològic que la Conselleria d'Agricultura executa per a la regeneració forestal de la comarca de Llevant. Les brigades de SEFOBASA han procedit a sembrar més de 70.000 arbres (entre pins, la majoria, i alzines) a distintes finques de la zona: Son Not, Sos Sanxos, Son Puça, Sa Cova, Es Racó, Betlem i S'Heretat.

A més de la quantitat d'arbres que s'han plantat, crida l'atenció el fet que els plançons s'hagin protegit amb caseres (caieres, o caeres) de xarxa d'acer inoxidable que a més de garantir la protecció dels primers anys de l'arbre, permetrà la seva reutilització posterior. El cilindre metàl·lic no s'enterra en el sòl, sinó que se sosté lligat a dues robustes estakes de fusta clavades al terreny.

de la primera barrera del camí que puja cap a Sa Tudossa. Seguirà pel campament dels soldats cap a Sa Vaca i arribarà fins a S'Arenalet. A continuació s'hi establirà una colònia de tres-cents muflons (cent dels quals, mascles), perdis i altres aus. L'explotació cinegètica d'aquesta cacera començaria quan les cries mascles hagin desenvolupat el banyam característic.

Fa uns deu anys ja es parlava d'aquesta possibilitat, però semblava

que s'havia descartada perquè no es podia avaluar l'efecte de la introducció d'una espècie estranya al territori.

El mufló és un mamífer del subordre dels remugants de la família dels òvids, de pèl curt i llis i color variable amb les estacions. La vegetació de muntanya és la base dels seu aliment, amb la qual cosa es podria controlar els arbusts que resulten un propagador tan efectiu del foc en cas d'incendi.

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà

MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)

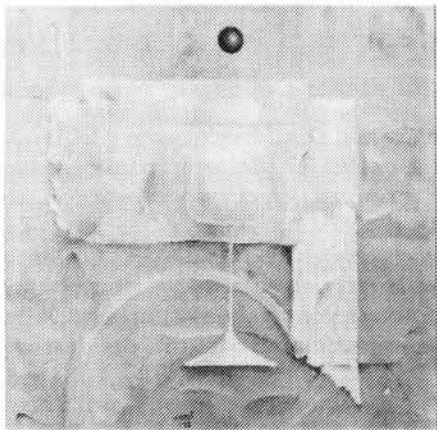
GINECOLOGIA

PEDIATRIA

**CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir**

Josep Bru: exposició

Avui, dissabte dia 12 de febrer, a les 20 hores s'inaugura a la Casa Municipal de Cultura de Felanitx, l'exposició de Josep Bru, que restarà oberta fins dia 27 d'aquest mes. L'horari de visita és cada dia de 18 a 21 i els festius, a més, d'11 a 13 hores.



Una de les obres que exposa Josep Bru a Felanitx



Dinar del Dissabte de Sant Antoni.

Sembla que ja és habitual el dinar del dissabte de Sant Antoni i enguany no quedà endarrere. Amb un tram del carrer Ciutat tallat al trànsit, els comensals del restaurant de Ca'n Tomeu Sastre pogueren dinar a l'ample. A la foto en podem comptar prop d'una cinquantena, però no tots dinaren, alguns s'hi afegiren més tard i entre tots formaren un bon estol de cantaires cantant les cançons de la festa.

Foto Tolo Vives.

Aina M^a Domínguez

En els campionats de Balears júnior i absolut disputats el passat cap de setmana va enregistrar un nou èxit d'Aina M^a Domínguez la nadadora del C.N. La Salle.

Per dues vegades consecutives va rebaixar el rècord de 17 anys en 200 metres lliures: 2.07.05 al primer intent i 2.06.48 al segon.

En 200 m. espatlla va aconseguir el rècord absolut de Balears amb un temps de 12.18.80.

Finalment i formant part de l'equip de relleus del seu club en la prova de 4x200 lliures va batre el rècord que quedà en 8.57.02.

La preparació rigorosa d'Aina M^a Domínguez li està donant uns fruits espectaculars.

José M^a Gil

Aquest navarrès ha passat per Artà en una de les sis etapes en què va dividir la seva volta a Mallorca atlètica. Dijous dia 3 va arribar procedent de Manacor i l'endemà havia de seguir viatge cap a Alcúdia. Després, cap a Inca i a Palma. Uns 200 km en total. Treballador de Correus, els seus col·legues de les oficines illenques li havien preparat la infraestructura necessària per fer aquest recorregut.

Cal dir que no és la primera de les carreres per etapes que emprèn ja que, segons ens manifestà, es tracta de la Comunitat Autònoma número tretze que recorr. L'anterior havia estat Galícia, aprofitant el final del Xacobeo 93. Per més envant té previst travessar Navarra des del nord cap al sud.



L'atleta a punt de començar el seu entrenament de la tarda.



JOYERIA

VIKY

RELOJERIA - PLATERIA

Fabricación Propia

Carrer de Ciutat, 16
Teléfono 56 22 63
ARTA (Mallorca)

Centre de Salut

Com ja informàvem en el darrer número, fins dia vint de gener restava obert el plaç per a la presentació d'ofertes per a la realització d'obres que convertiran l'Hospital en Centre de Salut.

Tot i haver-se presentat dues ofertes les obres encara no s'han adjudicat perquè primerament l'Ajuntament ha de firmar un conveni amb la Conselleria de Sanitat ja que en un principi l'Ajuntament correria amb totes les despeses i posteriorment la Conselleria les abonaria. A més, s'han d'estudiar cada una de les dues ofertes per tal de confirmar si s'ajusten al projecte.

Fila 7 Teatre

Els propers dies 4 a 6 de març el grup de teatre artanenc **Fila 7 Teatre** té previst representar l'obra "Aululària o Comèdia de s'olla", de Prudenci Titus Plaute, autor clàssic romà. L'acció està ambientada en la Roma imperial.

És una comèdia amb música, per la qual cosa hi haurà la col.laboració del Orquestra Oasis, dirigida per Miquel Mestre Genovard.

Curset de Teatre

Aquest cap de setmana s'inicia a Na Batlessa un nou curset de teatre a càrrec del jove actor artanenc Joan Matamalas. De cinc setmanes de durada i de forma intensiva, les sessions tendran lloc els divendres de 19 a 21 hores i els dissabtes de 18 a 20 hores al segon pis de Na Batlessa. En aquesta edició es treballaran fonamentalment les distintes tècniques d'interpretació, la improvisació i la lectura d'escenes. És el segon any consecutiu que l'àrea de cultura de l'Ajuntament organitza aquesta activitat amb la col.laboració d'aquest actor a fi d'estimular i incentivar l'activitat teatral al nostre poble. Els interessats (la matrícula és de 5000 pta) poden personar-se a Na Batlessa mateix durant l'horari fixat o posar-se en contacte amb el monitor direc-tament.



Simbombada

Un gran nombre (uns quaranta) de desfressats es congregaren a la plaça Nova el passat dissabte dia 29 de gener. Eren les 9 h. del vespre quan a poc a poc compareixien desfressats de per tot arreu. La convocatòria fou un èxit.

Quan semblava que ja hi eren tots, feren una volta pels carrers voltants de la plaça per encaminar-se, tots plegats, en peregrinació simbombero, cap la finca Des Badei propietat del promotor principal de la xaranga. Allà els esperava un bon banquet, que acompanyaren amb cançons del darrers dies.

Foto Tolo Vives

Visita inesperada

No és temps d'eleccions ni de fer propaganda electoralista amb promeses que mai es podran complir. Ell, simplement va venir per conèixer, una mica més de prop, la festa dels **Darrers Dies**.

Carles Marx, escoltat pels seus Camarades Jeronico Murtonoff, que aguanta la bandera comunista, i Tonicoff Colom Rotjacoff, amb el mosquetó a la mà, puny en l'aire entonant "La Internacional", a ritme de simbomba, després d'acabar el seu discurs damunt sa Plaça Nova (no Roja) als seus incondicionals proletaris bullanguers mestres dels bons viures i bons tiberis pocs dies després de la vaga general.

Bromes a part i sense ànim d'ofendre ningú, hem de dir que el paregut amb el líder comunista és realment espectacular.

Suposam que els protagonistes no necessiten presentació ja que són prou coneguts dins el nostre poble. En tot cas direm que el de la dreta és en Jeroni Ginard Esteve, Murtó, un excel.lent gerrer i gran coneixedor de l'ofici. Salvador Medina Alzamora, Medina, home que no coneix la peresa. Toni Sureda, de Ca Na Coloma Roja, bon mecànic de



vaixells capaç de fer partir el Titànic des del fons de la mar.

S'atraquen els darrers dies; de fet ja es deixen sentir pels nostres carrers les simbombes típiques de la festa, i els qui són de la festa aprofiten per disfressar-se del que sigui.

Foto Tolo Vives

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - Artà

Para avisos y preavisos: tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

Dia de la Pau i la No Violència

Divendres 28 de gener, centenars d'escolars dels tres col·legis d'E.G.B. d'Artà, participaren a la manifestació escolar de la Setmana en favor de la Pau i la No Violència que es va fer a la plaça de l'Ajuntament. L'acte començà a les quatre del capvespre amb la reunió massiva dels tres col·legis que, després de fer un gran cercle enmig de la plaça, hi posaren un cremador on hi dipositaren uns folis, amb símbols bèl·lics, que varen ser cremats. Al mateix temps que es cantava una cançó per la megafonia, tots els nins i nines s'agafaren de les mans formant una cadena humana. Després s'amollaren uns coloms en representació del símbol de la Pau.

Aquestes mobilitzacions només pretenen, mitjantçant aquests simples actes, la solidaritat i el rebuig a la situació que pateixen nombrosos països.



C/. CIUTAT, 2 - ARTA Tel. 83 60 88



TORRES

**FOTOGRAFIA I VIDEO
INDUSTRIAL, PUBLICITARI,
REPORTATJES ...**



**NOU SERVEI DE REVELAT
D'AFICIONAT**



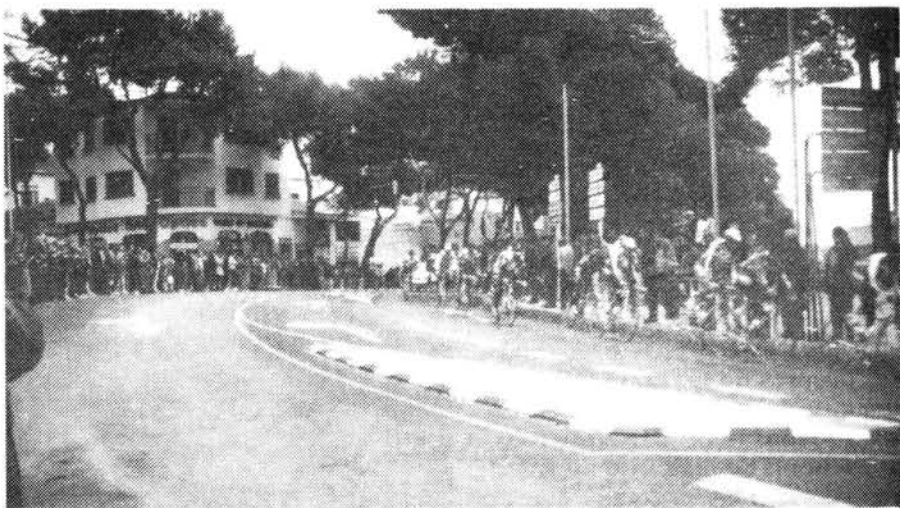
- **MAXIMA QUALITAT GARANTITZADA**
- **T'ABONAM LES FOTOGRAFIES**
- QUE NO T'AGRADIN** (maxim 25% del revelat)

1 Hr.
**servei
urgent**

CENTRE FUJI

Banda de Música

Molts dels qui sortiren a veure la rua de dijous segurament notaren que la Banda de Música tocà en diverses ocasions una peça ben singular al llarg del repertori festiu que interpretà durant la vetllada. Tonades populars i pròpies d'aquests dies com "Tio en Titaina", "De sa meva sogra...", etc. es succeïen en un putpurri compost i orquestrat pel seu director Tomeu Ginard i que conformaven la segona part de "Facem Poble", una extensa partitura on s'inclouen nombroses tonades festives conegudes per tots però que mai no havien estat escrites en música. Sens dubte, es tracta d'adaptacions que, tocades un pic i un altre, es fan ben aferradisses entre el públic, que les agraeix i les cantusseja a cor quan les sent. També s'ha de destacar l'adaptació musical que s'ha fet de la cançó "Macarena", que la televisió ha feta tan popular darrerament. I és que a la nostra Banda, si hi ha una cosa que no li falta és la marxa!



La III Challenger passa per Artà

El passat dia 4 de febrer es disputà la tercera etapa (de cinc) de la "III Challenger - Vuelta a Mallorca", Cala Millor-Cala Millor, amb un recorregut de 173 Km. i Artà fou uns dels pobles per on passaren els corredors. L'expectació fou multitudinària, per part dels artanencs per veure un dels corredors millors del món i rei de la bicicleta, el navarrès Miguel Indurain, guanyador de tres Tours de França i tres Giros d'Itàlia, proves, aquestes, de les més prestigioses del món.

La fotografia mostra quan els corredors passen per davant el Quarter de la Guàrdia Civil on la gent s'aglomera de gom a gom. També podem veure n'Indurain en el moment de la seva passada: el tercer de la dreta amb la gorra blanca.

Inauguracions

- El passat dia 21 de gener va tenir lloc la inauguració del mostrador, taller i recanvis dels cotxes marca OPEL situat a l'avinguda de Costa i Llobera 55.

El propietari és en Joan Mora, natural de Felanitx i que ja és delegat d'aquesta marca de cotxes a Cala Rajada. L'empresa es dirà AUTOS MORA, CB, i restarà per a la venda de cotxes nous, vells, recanvis i reparacions.

Li desitjam sort al nou negoci.
(Retirat de l'edició anterior per un error

informàtic)

- El passat dia 28 de gener es va inaugurar el nou local del GIMNAS ARTA a la urbanització de Sos Monjos. L'edifici de nova planta presenta unes extraordinàries instal·lacions per a la pràctica de les tècniques de gimnàstica, karate, judo i moltes altres activitats. Va beneir el local el superior del convent P. Ignacio Gómez i després es va servir un bon refresc a tots els assistents per celebrar l'esdeveniment.

Enhorabona als seus propietaris.

Afegit

En el número 490, en la informació sobre les festes de Sant Antoni, concretament quan parlàvem de la cloenda de les festes amb el ball obert a Sa Central, se'ns va escapar de ressenyar que la vetllada amb l'homenatge que s'hi va fer a l'amo en Jaume Gil, havia estat organitzada per l'agrupació «Artà Balla i Canta».

Valgui l'afegit.



BAL - 090 Telefax 586470
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanel·la, 12 Carretera Cala Agulla, 19
Tels.: (971) 585515 - 585552 Tels.: (971) 584300 - 584017
CALA MILLOR CALA RATJADA

SEMANA BLANCA - Salida 12 Febrero desde Palma

ORLANDO

5 noches - 119.000 pts.
7 noches - 128.500 pts.

ANDORRA

Del 13 al 19 de febrero
35.800 pts. Incluye: barco hasta BARNA.
en camarote. Hotel en media pensión.
Traslados BARNA., ANDORRA,
BARNA.

SEMANA SANTA - 94

*LONDRES: del 31 de marzo
al 4 de abril: ... 53.400 pts.
*PARIS-EURODISNEY..... 79.800 pts.
*TUNEZ:..... 55.500 pts.
*ESTAMBUL:..... 69.100 pts.

Empresario, esto puede ser de su interés !!

NUEVAS MODALIDADES DE CONTRATACION

(r.d.l. 18/93 - r.d. 2.317/93)

CONTRATOS EN PRACTICAS

Duración: De 6 meses a 2 años.

Jornada: Completa o a T. Parcial.

Retribución: La del Conv. Colect. o en su defecto
1º. año. 60% sueldo de trabaj. misma categoría.
2º. año. 75% sueldo de trabaj. misma categoría.

Características: Diplomados, Licenc.,
Técnicos o titulados en los ult. 4 años
anteriores.

CONTRATO DE APRENDIZAJE

Duración: De 6 meses a 3 años.

Jornada: Completa. Tiempo formación nunca
inferior a 15% de Jornada Máxima.

Retribución: La fijada en Conv. Colectivo o
1º. año. 70% S.M.I. - 42.399
2º. año. 80% S.M.I. - 48.456
3º. año. 90% S.M.I. - 54.513

Limitación: Empresa - 5 trabaj. 1 Aprendiz
de 6 a 10 trabaj. 2 Aprendiz
de 11 a 25 trabaj. 3 Aprendiz

Características: Necesidad de recibir formac. teó-
rica, fuera del puesto de trabajo. Completar formación
básica. Ciertas contingencias excluidas de Seg. Soc.

Coste Seg. Social: 3.500 ptas. Empresa

**La transformación en Indefinido de dichos contratos serán bonificados
con 550.000 ptas. SUBVENCION.**

CONTRATO A TIEMPO PARCIAL

Duración: La que se estipule según el
contrato. (Indefinido o Determinado)

Jornada: La que sea inferior a la normal.

Retribución: En proporción a la Jornada.

Características: En supuestos de jornada
inferior a 12 horas semanales o 48 mens.
ciertas contingencias de Seg. Social
excluidas, lo que supone un coste inferior de
Seg. Social a los contratos a T. Parcial.
superiores.

CONTRATOS TEMPORALES

Los contratos temporales que expire su
duración máxima 3 años. entre el 1.1.94 y el
31.12.94, podrán prorrogarse por una sola
vez hasta 18 meses más.



BONNIN ASSESSORIES

Carrer Quatre Cantons, 5
Tel. 836022 - Fax: 836085
07570 - ARTÀ (Balears)

**Es un mensaje de los
Graduados Sociales**

CATALINA TH. BONNÍN FUSTER

ANTONIO BISBAL AMORÓS

Sessió ordinària del Consistori, dia 8 de febrer

Enmig de la unanimitat dels grups, Dos grans projectes a punt d'arrencar

Puntuals, vuit regidors començaren la sessió que es preveia tranquil·la. Faltaren cinc regidors: Santandreu, Ayala i Vives dels Independents, Torres de Convergència Balear, i Amorós del Partit Popular. El socialisme hi eren tots tres.

S'aprovà l'acta de la sessió anterior per unanimitat.

Zona 5-B

En el segon punt el Batle va explicar en detall què és i què suposa la inclusió del municipi d'Artà dins l'objectiu 5-B. El lector en trobarà molta informació en el nostre Informe d'avui.

Al final, en el torn d'intervencions, el regidor Llinàs demanà si els projectes havien de ser anuals. El Batle va respondre que no, que la qüestió era que fossin viables a llarg termini i capaços de generar activitat econòmica nova.

Va insistir el regidor Silva. L'antecedent del pla «Foner 2», el «Líder», no tenia els objectius molt clars. Proposà que ara es consensuassin els objectius per tal de «no perdre temps, ni doblers, ni ocasions». La rèplica del Batle va ser per explicar la inevitabilitat del consens, «entre Ajuntament i les iniciatives privades». (Ja abans havia explicat que no es tractava d'un succedani de pla d'obres municipals, sinó d'un pla estimulador d'iniciatives privades).

El regidor Llaneras «va congratular la Corporació i el Batle per l'èxit del assoliment d'aquesta inclusió». També el PSOE per la proposta de consens, tot i que recordà que és la política que sempre ha defensat el seu grup.

Silva va admetre sense reserves l'esforç de gestió del batle, però va fer avinent que ells també havien col·laborat. El regidor Sureda també va voler recordar que el seu grup havia cercat suport a la iniciativa municipal.

El Batle tancà les floritures: l'entrada no era fàcil i s'ha obtingut a base de col·laboració general: del Govern Balear i del Govern central. No era fàcil, i fins al final no es va aconseguir.

Façana marítima de la Colònia

Un avantprojecte municipal que recull converses i contactes previs entre Costes, Conselleria d'Obres Públiques i Club Nàutic. L'objectiu és la zona que va des del Caló des Parral fins als illotets. Dos sectors. El primer és el del passeig marítim fins a la bassa d'en Fasol. El segon, l'ampliació del port esportiu. La filosofia és ampliar la zona de passeig, augmentar-ne l'ús per a vianants i deixar només un carril de servei per al trànsit rodat. Tot sense créixer cap a dins la mar. El projecte del nou moll haurà d'incloure la part corresponent de passeig. Hi haurà ampliació de la platja, que podria més que duplicar l'actual extensió. La voravia creixerà cap al carrer i es remodelaran la zona d'arbres, aparcaments i mobiliari. El finançament podria resultar a càrrec de les institucions. Ara es tracta de formalitzar la petició després de recollir opinions i negociar idees. Sembla que tot pot anar bé així i convendria presentar-ho amb temps perquè Costes ho pugui incloure dins el seu programa d'actuació immediata.

Tothom d'acord. Les inter-

vencions foren breus perquè el projecte, tal com es presenta, sembla de meravella. Unanimitat.

Consell Escolar

Es tracta del del centre de la Colònia, que s'ha de constituir i ha d'integrar un representant municipal. Com ja s'ha fet amb l'Institut i el C. P. Na Caragol, el Batle proposa que sigui el regidor d'Educació, el senyor Vives, per tal de coordinar tots els aspectes educatius. Es passa directament a votació: quatre a favor (Independents i CB) i quatre abstencions (PSOE i PP). Aprovat.

Precs i preguntes

Ino n'hi tornà a haver! almenys per escrit, va dir la Secretària. Però el regidor Sureda tenia un parell de cosetes: reclamà una documentació referida a liquidacions de pressupost d'anys anteriors, que encara no han rebut. Es va queixar que en un servei funerari el fèretre es movia dins el cotxe fúnebre i feia mala impressió. El regidor Ginard va dir que no es degué activar el mecanisme de fixació. El Batle aquí ja va dir que aquestes menudències no eren per tractar en el plenari. El regidor Sureda encara en tenia una altra: els dies de mercat la instal·lació de gas pot resultar perillosa a causa de l'aglomeració. El regidor Ginard va argüir que, revisada de fa poc, complia normes. El Batle va tallar i va dir, amb bones, que si hi havia preguntes s'havien de presentar per escrit.

Va bastar. Tothom aplegà veles i sortiren. Eren les 19:35.



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Cada dimecres, panades
Cada divendres, robiols

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72

Catedràtica de Biologia Marina de la UIB

Isabel Moreno Castillo, investigadora a l'Antàrtida

Jaume Morey.- Dia 28 de gener la doctora Moreno va donar una conferència sobre l'Antàrtida i va captivar el públic, que ja havia pogut admirar, o pogué després, l'esplèndida exposició sobre aquell continent que és, com ens dirà, el darrer lloc que es conserva en el seu estat natural en tot el planeta. L'acte tenia l'aire d'aquelles sessions divulgatives del segle passat en què el públic, astorat pels relats dels exploradors i geògrafs expedicionaris que explicaven les novetats del món salvatge, se'n feia creus dels indrets que se'ls revelava. Talment va ser amb ella: l'Antàrtida se'n descobria amb uns trets descriptius fascinants, de paradís... vedat.

Bellpuig.- Com va ser que formàreu part d'aquestes expedicions a l'Antàrtida?

Isabel Moreno Castillo.- Es tractava d'un projecte inclòs en el Programa Nacional de l'Antàrtida i que havíem presentat un grup de biòlegs i biòlogues de distintes universitats i entitats científiques. L'objectiu era estudiar la hidrografia i la fauna de l'estret de Bransfield. Vaig participar en dues campanyes, la primera a finals del 91 i la següent al principi de 1993. Es tracta sempre d'aprofitar l'estiu austral, que va des de mitjan

desembre a mitjan març. En la primera hi anàrem a l'època de desglaç, i en la segona al final de l'estiu. Sí, les expedicions ens aportaren molts nous coneixements sobre l'ecosistema antàrtic.

B.- A la conferència es va notar una expectació inusual, palesa també en les publicacions i reportatges sobre aquell continent...

IMC.- És deguda al fet que l'Antàrtida és una zona verge, no explotada, no espenyada. Segurament és l'última oportunitat de veure com és un espai verge, l'únic que s'ha preservat abans que l'home s'hi hagi establert, i que no pertany a ningú, que és patrimoni de la humanitat. Hi ha, a més, la

curiositat científica, les ganes d'ampliar coneixements, de descobrir...

B.- Un lloc verge... l'últim paradís?

IMC.- Un paradís? Per a mi, sí, com a biòloga marina és un paradís. Es tracta d'un lloc molt dur, molt fort, molt difícil, amb uns fenòmens que només passen allà.

B.- Com quins?

IMC.- Són fenòmens propis de mars freds, però sobretot un de molt important. L'Àrtic no té terra sota el gel, en canvi l'Antàrtida és un continent cobert de gel i això fa que sigui el motor de vents i corrents marins que s'escampen per tot el planeta. Aquests fenòmens s'originen allà, però els efectes



CA3

CRISTALERIA ARTA, C.B.

Carrer Ciutat, 48-A. Tel. 835375

Les ofrecemos nuestros servicios en:

- * CRISTALES REDONDOS DE CAMILLA
- * DOBLE ACRISTALAMIENTO
- * CRISTALES DE SEGURIDAD Y TEMPLADOS
- * CRISTALES TALLADOS Y BISELADOS
- * CRISTALES DE COLORES
- * CRISTALES EN FORMA
- * ENVARILLADOS Y EMPLOMADOS

- * METACRILATO
- * PECERAS A MEDIDA
- * MACETEROS, COLUMNAS Y JARDINERAS
- * LETREROS LUMINOSOS
- * FALSOS TECHOS
- * MAMPARAS DE BAÑO
- * ENMARCACION CUADROS.

abasten tot el planeta...

B.- A la conferència vàreu fer referència a distints trets específics de l'Antàrtida, com la netedat de l'atmosfera...

IMC.- Sí, aquesta netedat és l'experiència més extrema que he tingut. No hi ha pols, és absolutament neta, tant que hi veus fins a distàncies extraordinàries. No estant-hi acostumat ens distorsiona el càlcul visual de la distància... l'efecte de veure a prop les coses que realment són a lluny...

B.- Parlàreu de l'aire fòssil.

IMC.- Quan els icebergs, o blocs de gel que suren, es deglacen, s'alliberen bosses d'aquest aire, tancat de fa segles, i produeixen uns renous... a mi em feia la impressió d'assistir a un fet... de ser testimoni de la història. És un fenomen que estudien els geòlegs, que el tenen com a objecte d'estudi perquè els informa de la composició de l'atmosfera en èpoques molt antigues.

B.- Diguéreu que a l'Antàrtida hi havia el 90% de l'aigua dolça del planeta...

IMC.- Sí, és allà. Imagina't, per tant, que el fenomen de l'escalfament global de l'atmosfera s'incrementa i provoca

el desglaç d'aquestes masses de gel... es produiria un apujament del nivell de la mar que podria inundar la ribera de tots els continents, anegar ciutats senceres... Quants de graus? No ho sé, però amb 5 o 10 la catàstrofe seria immensa. Aquesta aigua és allà, i aquest risc potencial hi és. Això demostra la fragilitat del sistema, i la necessitat d'estudiar-lo.

B.- Un escalfament que es produeix com a conseqüència de la disminució de la capa d'ozó, que és un fenomen que s'estudia precisament a l'Antàrtida.

IMC.- Allà és on més es manifesta. La capa cobreix tot el planeta, però és més prima a la zona dels pols. Si minva es nota més a les zones fredes, i oní més és a l'Antàrtida. Sí, sí, és la conseqüència de l'escalfament global. És molt important. Els estudis sobre el gruix de la capa d'ozó són generals a totes les bases científiques, i es comuniquen i intercanvien les experiències.

B.- L'Antàrtida està sota un règim especial de moratòria internacional...

IMC.- No és exactament una moratòria, sinó un tractat internacional mitjançant el qual els països s'obliguen a no explotar-

lo ni a plantejar qüestions de sobirania, sinó que es deixa com a patrimoni de la humanitat destinat en exclusiva a activitats científiques.

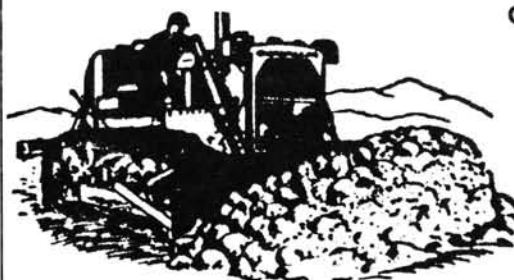
B.- El fet que s'hagi hagut de fer aquest tractat deu ser per frenar els afanys d'explotació. Hi ha recursos naturals susceptibles de ser explotats econòmicament?

IMC.- Sí, n'hi ha. L'rani, petroli... però les condicions climàtiques són tan dures que l'explotació seria tan cara i tan difícil que gairebé es protegeix sol.

B.- Això mateix es deia del petroli d'Alaska i del Mar del Nord però la tecnologia va anar avançant fins a fer-ho possible i rendible...

IMC.- Sí, és cert, però allà és que les condicions són tan extremes... Hi ha el tractat, vigent encara per quaranta-vuit anys més. Quan caduqui cal esperar que les generacions que ens succeiran siguin conscients de la importància del lloc. Jo som de l'opinió que s'hauria de mantenir costàs el que costàs... és el signe que la humanitat és major d'edat i que sap què li convé i què no.

B.- Un lloc verge, en estat natural... un paradís, si no perdut,



COEXA, S.A.

CONSTRUCCIONES

DESMONTES

ASFALTOS

AGLOMERADO

EXCAVACIONES

PLANT DE AGLOMERADO

CANtera DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà-Alcúdia, km. 4
Tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

si que prohibit...

IMC.- Sí, és un poc això. En ser-hi et sents un ser privilegiat i, alhora, com a responsable de mantenir-lo i preservar-lo així com està. Et sents obligat a explicar a tothom la importància que té perquè la gent sàpiga per què s'ha de mantenir.

B.- La gent es mostra interessada en aquest sentit?

IMC.- En general la gent mostra molt d'interès, molt més del que jo pensava, i en tots els àmbits. Sobretot entre els joves.

B.- És equiparable a l'interès que en el segle passat es tenia pels descobriments i viatges a llocs exòtics i desconeguts?

IMC.- Temps per temps crec que sí. L'Antàrtida és el desconegut i ho notes quan qualcú et diu "Ets l'única persona que conec que hagi estat a l'Antàrtida"... sí, és comparable. Sabem que hi és, en tenim fotografies fetes des de satèl·lits, però

l'experiència d'haver-hi estat és molt singular. Saber-te a 12.000 km de casa i que no podries tornar-hi encara que fos necessari... és un lloc tan allunyat, tan apartat... és una experiència forta i atractiva.

B.- És difícil estar allà...

IMC.- Sí, per les condicions climàtiques i de llunyania, però per altra banda entusiasma. En tornar en tens ganes, però hi ha una dualitat... haver de deixar allò...



SE ALQUILAN PISOS

Informes: tel. 83 61 53

TENDA 100 PTS.

c/ Pep Not, s/n (Vora el Bar Es Caragol)

HI PODEU TROBRAR:

OBJECTES A 100, 125, 150 PTS.

ARTICLES DE REGAL, PAPERERIA, MATERIAL ESCOLAR

JUGUETES, MENAGE DE CUINA,

ARTICLES DE FESTA I BROMA.

Comercial
ARTA

EN ARTA:
Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:
Polígon Industrial
C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson. Tractores	
CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
GAVARA	Pulverizadores
GASPARDO	Barras de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras

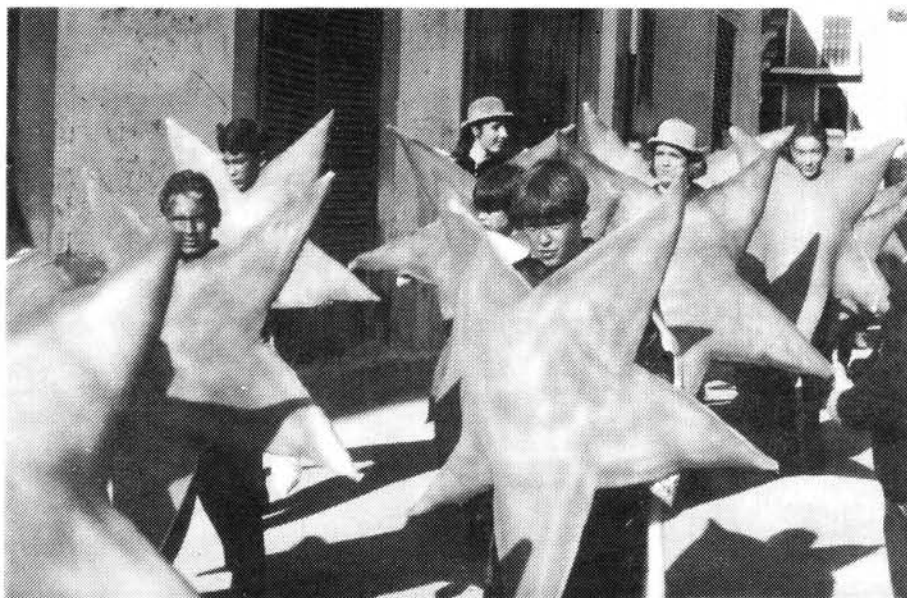


MASSEY-FERGUSON



condor

BATLLE



Sa Rueta

Obria camí el col·legi Sant Bonaventura amb el tema "Races del món" i diversos eslògans que convidaven a la convivència. Seguia el col·legi Sant Salvador sota el lema "Ara vénen els contes" i cada grup n'escenificava un. Tancava el col·legi Na Caragol que representava el tema "La mar" amb distintes

disfresses que evocaven la vida marina.

Com de costum, moltíssima gent esperava el pas de la comitiva. El dia acompanyava i, tot sigui dit, amb bon temps aquesta rua diürna resulta moltíssima perquè els colors tenen tota la seva brillantor. Pares, mares, padrins i altres curiosos



Dijou

s'ho passaren d'allò més bé.

Després, ja tots els al·lots sense disfressa, començaren la seva particular festa, la bulla. Farina i ous i corregudes pels carrers, a la caça dels despre-venguts. És una part de l'antiga festa que es manté ben viva.



CARPINSA

Carpinsa en Aluminio
y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

tel. 83 54 78
c/ Fray Junípero Serra, 7

07570 - Artà

- * Technal
- * Puertas Aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Gas Butano y Propano



Llarder

Qui els comptà assegura que n'hi havia dos-cents seixanta, a més dels membres de la banda de tambors i de música. Si l'any passat eren noranta, l'augment és considerable. Així i tot és lluny d'aconseguir les xifres d'altres anys.

Els desfressats, però, són dels fermes. S'ho passen de primera,



Sa Rua

no es compliquen massa amb el vestuari i qualsevol cosa els estableix. Tampoc no hi ha comparses, però són graciosos i bullanguers.

La música estrenava noves obres, peces populars conegudes de tothom i que el seu diirector ha musicat perquè servequin d'acompanyament.

L'itinerari va ser curtet, perquè tampoc no era massa la concurrència. Al final la banda va oferir un concertet de les seves noves peces que varen agradar molt.

Ara tothom espera la rua de dimarts, que és la que té més atractiu per als aficionats a la desfressa. En tot cas, vagin els molts d'anys per a tots.

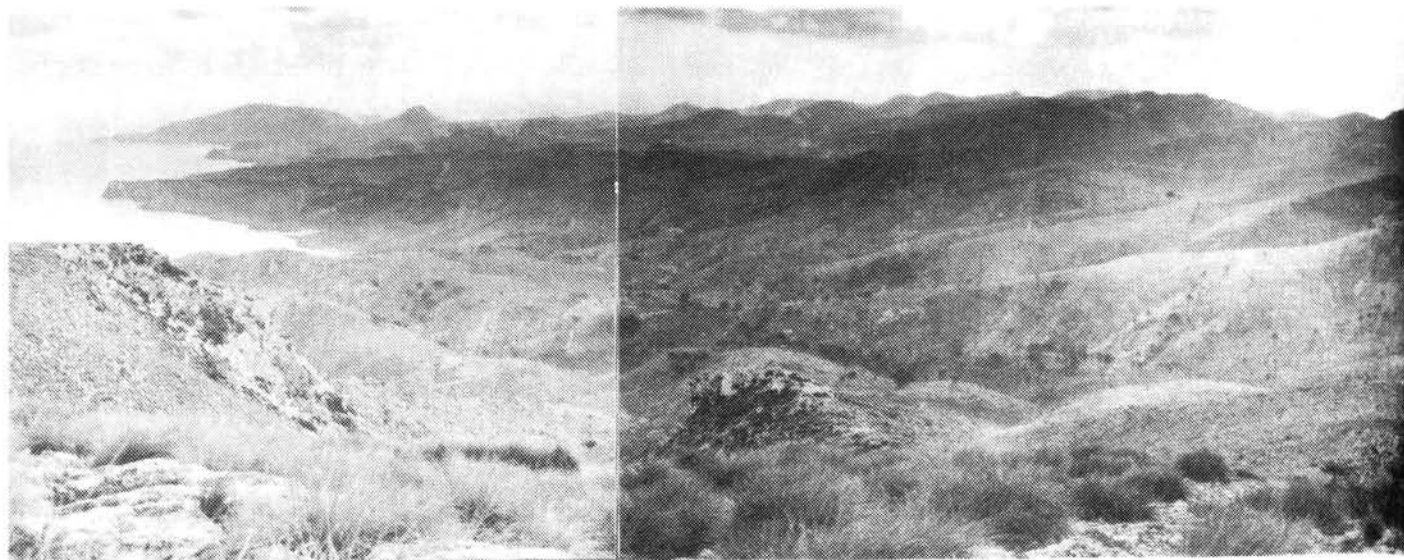


VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)**

Les muntanyes d'Artà,



Com deia, fa més de 60 anys, el P. R. Ginard Bauça al seu **Croquis Artanencs**, "el paisatge d'Artà... només se rendeix i s'entrega als que se sacrifiquen per conèixer-lo i el contemplen llargament amb profunda simpatia. Només se revela als que saben d'estimar-lo i només l'estimen els que aprenen de conèixer-lo..." Seguint amb aquesta idea (plenament moderna malgrat els anys passats) l'exposició muntada sota el títol que encapçala aquest article pretén donar a conèixer (perquè arribem després a estimar-les) des de distints caires la riquesa de les nostres muntanyes: el paisatge, la fauna, la flora i l'obra dels homes a través de la història.

El moment sens dubte és l'adequat. És el moment en què es debat el seu futur (el de les muntanyes d'Artà) amb la redacció d'un pla especial de protecció que pot esdevenir polèmic pel fet que l'organisme que li ha de donar aprovació definitiva, la C.I.U. (Comissió Insular d'Urbanisme), és el mateix que va desestimar la protecció que els atorgaven les Normes Subsidiàries.

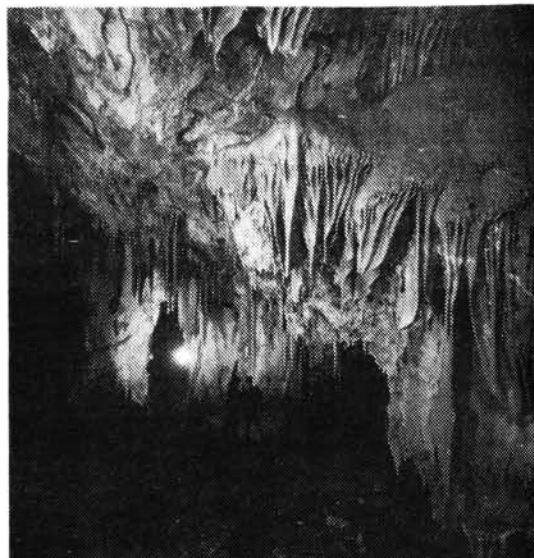
L'exposició s'ha muntada sota la coordinació de l'SMOE dins el Programa d'Educació Ambiental 94 i, en la seva confecció, hi han participat distints especialistes i col·lectius d'Artà.

L'exposició està estructurada en tres grans blocs temàtics. En el primer es vol donar una visió general del que són físicament les nostres muntanyes. Per això es

compta amb un gran mapa de 3x2 metres que mostra en tot detall la topografia i la toponímia, amb una fotografia aèria vertical de tot el terme d'Artà presa des d'una altura de 8.000 metres, i una sèrie de panoràmiques muntades a partir de fotografies preses des de distints punts estratègics. Aquesta visió es pot completar consultant una col·lecció de fotogrames aeris en color. En aquesta primera part de l'exposició també es tracta d'explicar mapes, diagrames, fotografies, maquetes, i mostres de materials de com es formaren les nostres muntanyes així com els secrets que romanen a les profunditats de les coves i avencs.

Pel que fa al segon gran bloc tracta de la flora i fauna i fa especial menció de les plantes endèmiques i les aus rapinyaires que són més pròpies de aquest indret. En aquesta secció es retrà un homenatge a la contribució de don Llorenç Garcías i Font com a pioner de l'estudi científic de la nostra contrada, exposant algunes de les seves obres i del seu instrumental de camp.

Finalment, al tercer bloc de l'exposició es fa referència a l'acció tradicional del home dins les nostres muntanyes repassant aspectes històrics com l'aprofitament de l'aigua, les possessions, la construcció amb pedra i també el reflex que han tengut en la literatura i la cultura popular.



Han fet possible aquesta exposició:

Patrocini i coordinació:

Ajuntament d'Artà, SMOE, Tomeu Tous.

Concepció i realització dels diferents blocs:

Geologia i Cartografia: **Miquel Pastor.**

Fauna i Vegetació: **Toni Muñoz i C. Artigues.**

Acció del home: **Pere Ginard, Jaume Giscafrè.**

Fotografies:

Biel Palou, Agustí Torres, Antònia Torres, Yves Hennechart i Climent Picornell.

Muntatge:

Jaume Càmar, Toni Esteva, Julen Adrian, Juan Andreu Vives.

Disseny:

Jaume Falconer i Rafel Gili.

Assessorament i col·laboració:

U.I.B. (Departament de Ciències de la Terra); Museu Regional d'Artà; GOB; familiars de don Llorenç Garcías.

*San Valentín
'94*



Joyeria Fermin

Manacor
Porto Cristo Cala Millor

10.900.-

9.900.-

Conjunto
12.900.-

8.900.-

7.900.-

9.900.-

4.900.-

Conjunto
16.900.-

9.900.-

9.900.-

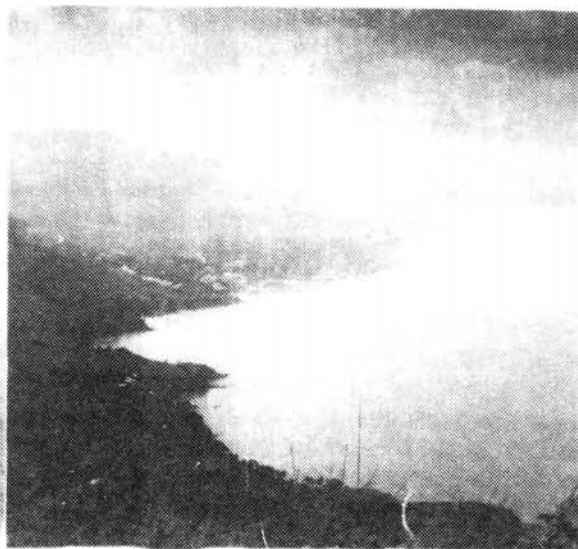
10.900.-

10.900.-

3.900.-

10.900.-

un món per descobrir



Programa d'Educació Ambiental/94 Diumenge, dia 13

Sembrada a Sant Salvador

Per demà diumenge a les 9.30 hores està prevista una sembrada d'arbres al puig de Sant Salvador. Aquesta activitat, a la qual es convida a participar a tot el poble, pretén ser una passa més en la creació del Jardí Botànic Municipal que es va iniciar l'any passat per aquestes dates. Amb aquest jardí, a més de recuperar un espai per a la utilització del poble, es pretén aconseguir una eina didàctica important per al coneixement i la defensa de les distintes comunitats vegetals del nostre medi (alzinar, ullestrar, etc.).

Com ja es va fer l'any passat enguany també s'ha convidat distintes entitats ciutadanes perquè apadrinin un arbre singular i donin així suport al jardí botànic en particular i a la defensa i protecció de la nostra vegetació en general. Per altra part, també està prevista la inauguració d'un hivernacle que es farà servir com a viver i del qual se n'encarregarà el GOB. Acabada la sembrada es farà una torrada per a tots els participants.

Properes conferències

-Divendres dia 18

«Fauna i flora a les muntanyes d'Artà» per Lleonard Llorenç, catedràtic de botànica de la Universitat de les Illes Balears i Toni Muñoz, ornitòleg.

-Divendres dia 25

«Muntanyes d'Artà: futur Parc Natural?». Taula redona moderada per Jaume Morey (redactor de la revista **Bellpuig**) i la participació de:

Macià Blázquez, president de l'Associació de Geògrafs de les Illes.

Fernando Garrido, Director General d'Estructures Agràries i Medi Natural.

Miquel Pastor, Batle d'Artà.

Programes escolars d'educació ambiental



Des de finals del mes de gener es venen realitzant distintes activitats corresponents als programes escolars d'educació ambiental. Les de 5è i 6è d'EGB són les que estan més avançades ja que han complimentat les activitats de camp previstes. En aquestes sortides els alumnes de 5è i 6è de les distintes escoles d'Artà han experimentat la utilització d'una nova eina pedagògica ofertada per la Fundació "la Caixa". Es tracta de les motxilles mediambientals: motxilles equipades amb un quadern de camp (per als alumnes) i una guia del professor a més del material necessari per desenvolupar les activitats proposades en aquests documents.

Les activitats que s'han realitzat incorporen una metodologia a través del treball de camp que pretén que l'alumne capti, per l'experimentació directa, la complexitat de les interrelacions de l'home amb el medi. S'ha de tenir en compte que l'objectiu prioritari de les motxilles no sols és estimular una actitud positiva cap a la recerca de solucions als possibles problemes mediambientals, sinó també potenciar una actitud crítica envers l'actuació de l'home sobre el medi.

Per altra part s'ha de destacar que la realització de les distintes activitats de què parlem ha exigit als alumnes un treball autònom, en equip, un aprenentatge de la utilització de l'instrumental adequat, la sistematització en la recollida de dades, per poder elaborar conclusions, el desenvolupament de la creativitat a l'hora d'organitzar la investigació, i finalment la discussió dels resultats obtinguts i la pràctica de la prognosi (pronòstic de l'evolució d'un paisatge) i de la síntesi (la prevenció).

Aquestes activitats s'han desenvolupat, com en altres anys, a la finca de Son Not i amb la col·laboració de la Conselleria d'Agricultura i Pesca.

L'escola de Lluc i el seu tarannà

Dos mots d'història

De tots és ben conegut el tarannà especial dels al·lots blaus de Lluc. Sens cap dubte l'Escolania de Lluc és una de les institucions més antigues de Mallorca. Les referències històriques de què disposem ens fan saltar al s. XV. Així ens assabentam que un minyó de Lluc, en Pere Gari, el 1485 arribà a ser prevere després d'haver estudiat al Santuari.

Al s. XVI les notícies sobre l'ensenyament musical i literari rebudes pels escolans de Lluc al pas del temps el poble els anomenà per les característiques del seu vestit: Blauets.

Llorenç Riber i altres, forjaren la seva personalitat, per tant i durant molts anys el Santuari de Lluc ha estat una fita per molts homes i dones que han estimat i estimen la nostra

cultura, la nostra fe i el nostre ser com a poble mallorquí.

L'Escolania i el cant

Al s. XVI ja trobam indicis dels escolanets, però fou el 1531 quan el Papa Climent VII atorgà una butlla i uns estatuts redactats pel prior Vaquer, perquè poguessin cantar missa a Nostra Senyora de Lluc.

La senyera que ha onejat amb més força ha estat sempre la música perquè la tasca més important dels blauets és cantar a la Mare de Déu. Avui, dues vegades al dia eleven les seves veus cap al cel per pregar per tota la humanitat. De fet hi arriben pelegrins de totes les contrades per veure i sentir els blauets de Lluc. Un dels jorns que més força li donen és el cant a les maitines de Nadal, famoses ja per tota Mallorca i tenen un infantívol encís i una especial significació, el



cant de la sibil·la, de l'àngel, etc., que fan de les maitines una nit de pau i serenor.

L'Escolania de Lluc, al llarg dels quasi 500 anys de la seva història, s'ha esmerçat a educar musicalment els blauets, fent que molts d'ells, després de deixar el Santuari segueixin el bell camí de la música.

L'Escolania avui

El col·legi "Escolania de Lluc" està format per 52 al·lots d'entre 8-14 anys d'edat. Allà aprenen i treballen per educar-los i formar els homes del demà, que estimin la nostra cultura i la nostra llengua i religió. L'escolania fou pionera en l'ensenyança en català, i això va influir a la resta de les escoles de Mallorca. Així mateix, l'Escolania ha tingut diverses èpoques, unes més esplendoroses que altres, però mai no s'ha perdut la confiança i l'esperança. Actualment l'edifici de l'Escolania està en remodelació per tal de millorar la qualitat de la tasca educativa, renovant les velles instal·lacions, esperant ben prest

poder estrenar el nou edifici dedicat exclusivament a l'Escolania on podran estudiar idiomes, informàtica, laboratori, violí, piano i flauta travessera i aules de formació acadèmica. A una altra fase se farà remodelació dels dormitoris, afavorint la intimitat entre els blauets. Altres novetats són els nous professionals que s'han incorporat a l'equip, entre ells un monitor de tallers extraescolar, una orientadora psicopedagògica i un nou director de música. Durant quasi 3 dècades el P. Palou tengué cura de les veus, ara ho és D. Baltasar Bibiloni, ajudat del P. Llorenç Caldentey. Finalment dir que les persones interessades en tenir un fill seu blauet, a partir del mes de febrer es poden inscriure al nou curs. Durant aquests mesos s'establiran períodes de prova per tal de seleccionar els nins que el curs vinent seran els qui formaran part de l'escola més antiga de Mallorca.

P. Miquel Mascaró M.SS.CC.
(Responsable de l'Escolania).



ESTRUCTURAS

Pídanos presupuestos sin compromiso
C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà

Si desea una buena
construcción para su vivienda
pida información a:

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO
GUERRERO**

C/ Bonalre, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10

Quan l'home és un apèndix del paisatge...

Aquell senyor, o senyora, tant se val, que per patentitzar la Mallorca autèntica emprà el simil "de l'agre de la terra", segurament havia vist i escoltat la colla de repiuladors ximbombers de la foto. Perquè, "quan dins el cor l'autenticitat nia, l'home a despertes somnia." Pel que veim, per somniar no s'ha mester bossot, disfressos ni tampoc mudes d'engallament mundà.

La il·lusió, ben entesa, està per sobre vagues pressumpcions i engronys de recintes més o manco voluptuosos on la gent, per folgar, passar-ho a l'ampla i emflocar quatre berlandines al proïsme, és capaç de convertir un sant en un ridícul estanquirot.

Res tan allunyat de les intencions del l'amo en Pere Alzamora, Terres, i l'amo en Jaume Palou, Palou, dos estels matiners, els quals, en apropar-se els darrers dies, aprofitaven qualsevol moment d'esplai per maçolar la gargamella.

Fixau-vos amb les "eines" ximbombes: la d'en Terres, és una gerra someral de test, amb el coll escanyat per una pell de moltó secretament assaonada, a fi que el ventre gerral reflectís i convertís els acampanants cops de canya en greus sons de gemecs autòctons.

La ferramenta d'en Palou, modesta, però més estranya, és una llauna de trenta litres, la qual,



com a receptable, servia un sens fi d'utilitats. Era mala de sonar perquè quan el cocó de la mà dreta anava sorrer i eixut, era fàcil que l'aire sobrant acopàs les parts laterals i en lloc de bumbumar, el que feia era emmetre uns grinyols llauners tan força llastimosos que sovint eren saludats pels indiotis i l'aviram de la finca.

L'escena ocorregué a Son Fortè Nou en temps de l'amo en Tomeu Gili.

Asseguts damunt una soca d'olivera, envoltats de femada, tirats de gorra, espardenyes de roda

d'auto i el corresponent poal de zinc, en Terres i en Palou donaven cebes amoroses a un fantasma-gòrica joveneta:

"Miquela, a tu t'ha surtit, una piga d'estraperlo, sa cupa té en Garinyel.lo perquè li has mort es rupit".

Per engreixar el resum, asseben-tam que en Terres és el padri matern d'en Pedro Gayà, de Mijupe, i Margarida, esposa de l'industrial Joan Guidet. En Palou és el pare de na Catalina Galania i Jaume Palou, destre capviu de la pedra artificial, marit de na Magdalena Lloveta.

Raconada poètica

L'Arquitecte terraqüi, Joan Mesquida Muntaner (mesquidà de conreus tel·lúrics i muntaner de donzelles ignotes), argonauta dissenyador de catedralicis temples marins; Poeta emparaulat a la Paraula mesiànica dels fasts esdevinadors de la Gran Veritat; etern condemnat a les galeres etiliques i gargalloses del tasser enologista i marsupial didot de biberoneres criatures assedegades de nèctars alcohòlics, de bell nou ha obert el màgic copalta per extreure'ns la rima candent i escagarrissada del vers punxent i aclaparador.

Com és natural, el destinatari sols podia ser l'esquinçat romeu Pere Ginard, ciàtic amullerat amb els ombratges funests dels antres cavernícoles, inaccessible muts orogràfics del xorrestic humà.

Apa, doncs, deixem pas franc a la fantasia.

A Pere Ginard, neurocirurgia de galàxies en formació.

UN/I/VERS/SAL.

"Jo mir aquest univers i és l'univers que se mira"

Ernest Cardenal.

Una són inquieta, al caló sense ones,
mastega l'argent que arramba la llissa.
Un floc d'estornells, -madrigal de plomes,-
cau en vol de cànctics ram de la bardissa.
El Pescaura. Gener de 1994.

Colònia de Sant Pere.

Un farg mati de mar fina
-i el sarol que no treia el nàs,-
al covitxol de'n Tomàs.
Ribera betemerina.

Joan Mesquida

L'art de cultivar Bonsai

Filferrat (i IV)



El filferrat és una tècnica que fa que la ramificació de l'arbre es pugui veure amb el millor detall possible.

El temps més apropiat per a realitzar els treballs a un arbre de fulla caduca es a l'hivern, que és quan l'arbre ha perdut la fulla. L'únic inconvenient que presenta aquesta època és que les rames no son tan flexibles com a l'estiu.

De totes formes podem dir que existeixen excepcions on, per exemple, les coníferes l'època més ideal per a treballar-les és a la tardor quan els brots encara no estan actius, al mateix temps tendrem en compte que per aquestes dates muden la fulla.

Per a filferrar el tronc, clavarem la punta del fil de ferro dins la terra procurant que quedi ben clavada on seguidament enrotllarem el tronc en espiral girant en ànguls de 45°.

El filferrat de les rames laterals es pot fer a partir del tronc. Per tenir un millor domini cap abaix el fil de ferro estarà per la part superior del nuu i si volem que la rama vagi en sentit superior l'enrotllarem per la part inferior.

Una forma de no equivocar-nos es fer girar el fil de ferro en el sentit de les agulles del rellotge o viceversa.

En tots els casos es convenient que el fil de ferro faci tot un cos evitant les operacions segmentàries. És important tenir en compte que el fil de ferro sempre atacarà per la part exterior. Així per a realitzar una simple corba l'enrotllarem de manera que en el lloc on aquesta es produeixi passi per la part

externa de l'arc, doncs així, retindrà la pressió del següent tros d'espiral.

Per concloure direm que és important mantenir la separació adequada entre l'es-corça i el fil de ferro per així evitar mals a l'arbre.

Jaume Ginard Llinàs



Últimes notícies

Judici de faltes

Dimecres dia 9 es va celebrar el segon judici de faltes al saló d'actes de l'Ajuntament en funcions de sala de justícia, sota la presidència del Jutge de Pau senyor Martí. S'hi va veure una causa per una brega entre particulars residents a Artà en què el denunciante acusava el denunciat d'haver-lo amenaçat amb una arma blanca. El judici quedà vist per sentència que, a l'hora de tancar la present edició, encara no s'havia fet pública. Si aquesta és condemnatòria per a l'acusat, la pena serà d'entre 1 a 5 dies d'arrest menor.

Antoni Lliteres

El passat dia 3 de febrer Josep F. Palou va assistir a València a la representació de l'òpera «Los elementos», obra de la qual és autor i compositor l'insigne músic artanenc Antoni Lliteres, poc conegut encara dins el món de la música a la nostra Mallorca. Dit senyor és natural d'Artà (1673-1747).

A la propera edició de Bellpuig donarem una extensa informació sobre aquesta visita a València i sobretot del compositor.

Crònica des del Coll Faraix

La següent anècdota la me contaren ja fa anys i no record ara mateix ni qui la me va contar ni el nom del protagonista. El que si vos puc dir és que és una anècdota real.

Un grup d'artanencs anaren a veure el Barça a la ciutat Comtal. Abans del partit dos se deslli-garen del grup i entraren a un bar. La madona les preguntà:

- "Bona nit! Què han de beure?"

El més jove contestà:

- "Jo vui una copa de Terry".

Llavors, la madona preguntà al més vell:

- "I vostè, què ha de beure?"

- "Jo beuré una copa d'herbes dolces".



La madona estranyada con-testà que no en tenia d'herbes dolces.

- "Bé, idò, unes herbes seques!" Reclamà el vell.

- "No n'hi ha, entès?" - replicà la madona - ni dolces ni seques. No sabem que són les herbes aquí".

L'artanenc, que podia creure lo que sentia exclamà, en un to que el pogué sentir tot el bar:

- "Què vol dir? Jo estaria empegueït. Tota una capital com Barcelona i no sebre que són ses herbes!"

Jaume Ginard Palou

Contestador Automàtic

Hem rebut les següents cridades:

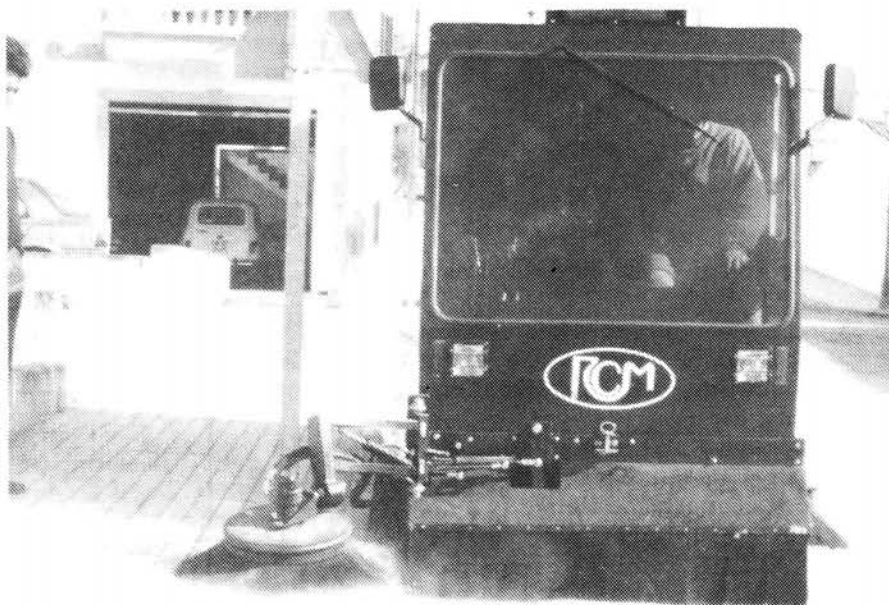
"Fa temps que se insisteix en el tema del trànsit dins el nostre poble i sembla que res s'aclareix, sobretot a la circulació per les vies prohibides. Fa un parell de vegades que un cotxe-patrulla de la G. Civil entra dins el casc urbà i potser n'escalivi més d'un per no haver duit el casc o bé per circular sense

l'obligat cinturó. Això serà bo o serà exagerat, crec que hi ha moltes i variades opinions, però al que jo em referesc és als que circulen pels carrers de la vila on hi ha direcció prohibida. Aquests infractors posen en perill la seva integritat física, però el més greu és que hi posen la dels altres. Jo em pregunto què passarà el dia que un cotxe o

ciclomotor atropelli un infant, o qualque major, i la raó sigui com és natural del que circula així com cal. Esper que els responsables de l'ordre al nostre poble facin complir i denunciar als infractors, maldament siguin al.lots. Al meu temps, a les crides municipals, es deia: «els pares pagaran pels fills»..."

Màquina agradora

Dimecres dia 9 es varen fer les primeres proves de la màquina agradora que l'Ajuntament ha adquirit gràcies a una substancial subvenció del Consell Insular de Mallorca. A la fotografia es veu un moment de les primeres proves. La màquina porta uns raspalls que acumulen la brutor davant una bosa d'aspiració que la condueix a un dipòsit. La mateixa màquina efectua el buidat dins un contenidor. Disposa d'un braç articulat i elevable que pot netejar la voravia al mateix temps que el carrer.



INFORMACIÓ ECÒNOMICA DE L'ANY 1993

ENTRADES

Lloguer Bar Centre Social		435.682
Interessos i fundacions		127.831
Cnya. Autofinançament (Suscripcions)		1.084.000
Col·lectes		
Parròquia Dium. i Funerals	1.608.797	
Església	182.162	1.790.959
Tombola i loteria	566.325	
Altres donatius	259.000	825.325
S. Salvador Caixó almoines	1.105.100	
Llumetes i col·ls.	1.761.632	
Venda objectes	284.970	3.151.702
Càritas Corpus (50% destinat a Car. par.)		59.735
Col·lectes destinades a l'Església		
Diocesana i universal		
Campanya contra la fam	259.512	
Seminari	55.272	
Mallorca Missionera	97.800	
Caritas Corpus (50%)	59.735	
Domund	192.874	
Església Diocesana	148.922	
Caritas Nadal	122.744	
Església necessitada	107.750	1.044.614

TOTAL ENTRADES 8.519.848

BALANÇ

Total entrades	8.519.848
Total sortides	8.690.176
Total	- 170.328
Saldo de l'any anterior	+ 88.207
Estat de comptes a 31 - XII - 93	- 82.121

Resum: Deute a la caixa Diocesana 1.000.000 pts
Saldo any 1993 - 82.121
Deficit total 1.082.121 pts

SORTIDES

Compres		
Formes, vi, cera, full dominical, material neteja, etc.		239.450
Despeses de personal		
Remuneració preveres	1.173.000	
Altres (escolà, neteja, etc.)	536.054	1.709.054
Amortització emprèstit i interessos		508.000
Obres: façana Església i pintar interior Sant Salvador i altres reparacions		2.849.329
Electricitat		220.308
Despeses Sant Salvador		
Electricitat	41.183	
Telèfon	31.733	
Reparacions	543.073	
Manteniment	175.340	791.329
Compra cera i objectes S. Salvador		744.971
Despeses de funcionament: telèfon, material oficina, etc.		269.148
Activitats pastorals: material catequètic, publicacions i trobades		154.238
Destinat a Caritas parroquial		59.735
Aportació a la Caixa Diocesana de Compensació		100.000
Col·lectes destinades a l'Església Diocesana i universal		1.044.614
TOTAL SORTIDES		8.690.176

CARITAS

Amb els donatius rebuts s'han fet despeses per valor de 154.209 pts., que es desglosen:

Aliments	42.299
Altres ajudes	66.910
compatir amb altres Caritas	45.000

També s'han fet les següents prestacions:

- Ajudes immediates. S'han pogut atendre les necessitats que s'han presentat en menjar, roba, aliments, etc.
- Campanya d'aliments: els aliments recollits en la campanya de Nadal són distribuïts durant els primers sis mesos de l'any.
- Hem col·laborat amb la "FUNDACIO DEIXALLES" amb 13 campanyes,

MISSIONS

El grup de Missions, amb els donatius que ha rebut, ha enviat 278.500 pts que es desglosen:

Beca d'un seminarista	40.000 pts.
A la India, campanya "Mare"	93.000 pts.
A la India, per venda de calendaris	70.500 pts.
Als missioners d'Artà	75.000 pts.

...Si encara no contribueixes amb una suscripció a la campanya d'autofinançament i vols fer-ho...

...omple una fitxa de suscripció i envia-la a la parròquia. Moltes gràcies.

UNA PARAULA D'AGRAIMENT

És amb la col·laboració de moltes persones que durant aquest any passat la parròquia ha pogut continuar la seva missió. En el moment en què presentem la informació econòmica, els preveres en nom nostre i en nom de tots vos donam les gràcies.

Una paraula sobre l'autofinançament

La campanya d'autofinançament ja du quatre anys entre nosaltres. Ara mateix a la parròquia d'Artà les subscripcions s'acosten al centenar. Convidam les famílies a fer una subscripció. El que cercam és consolidar una manera de sostenir l'Església directament per mitjà de les aportacions dels qui la formam.

Durant l'any 1993 hem fet dues obres importants: restaurar la façana de l'Església parroquial i pintar l'interior del Santuari de Sant Salvador.

Ara mateix hi ha dues obres que volem dur endavant tan prompte com ens sigui possible: restaurar la façana de Sant Salvador i posar a punt la casa d'exercicis. Això sense contar imprevists que sempre es donen. El manteniment dels edificis i de les instal·lacions és tan important com fer coses noves.

Tot això per què? Tot això -doblers, obres,



suscripcions...- no té altra finalitat que fer una comunitat viva, una casa oberta que connecta amb la vida del poble, una família on tots hi cabem: la família de Déu, el Poble de Déu.

Tot això no té altra finalitat que ser enmig del nostre poble un testimoni viu de Jesucrist.

En nom del Consell Parroquial i en nom propi

Els vostres preveres

NOTICIES BREUS

Missa de Comunitat

Avui, dissabte dia 12, a les 7'30 del vespre hi ha Missa de Comunitat. A partir de la pròxima Quaresma, la Missa de Comunitat serà els diumenges vespre, a les 7'30.

Dimecres de Cendra

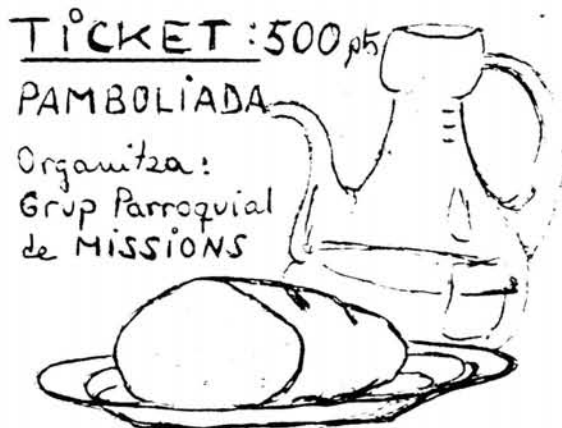
El dimecres dia 16, la celebració del començament de la Quaresma serà a les 8 del vespre. Enguany la farem junts infants i adults. Hi convidam especialment els infants de catequesi que la pròxima Pasqua o durant aquest any han de ser batiats o han de fer la Primera Comunió.

Contra la Fam

Diumenge que ve farem la jornada contra la fam en el món. El lema d'enguany diu: la indiferència ens fa encobridors de la injustícia. L'ofrena que farem diumenge és per l'organització Mans Unides.

Pamboliada

Dissabte dia 19, a les 8 del vespre hi haurà una pamboliada. El grup de missions l'organitza amb dues finalitats: sensibilitzar-nos davant la realitat del tercer món; i recollir fondos per enviar als refugiats burundesos a Rwanda. Hi hem convidat Mn.



Joan Servera Terrassa que recentment ha estat a Burundi i a Catalina Morey, missionera a Filipines, que ens donin el seu testimoni.



Biblioteca

Llibres en anglès

Avui aprofitarem aquest espai que ens ofereix la revista **Bellpuig** per comunicar als lectors que la Biblioteca ha adquirit un lot de llibres en anglès que estan a disposició de tothom a qui pugui interessar.

Per a la nostra Biblioteca es tracta d'una novetat important, ja que fins ara no disposàvem de llibres que no fossin en llengua catalana o castellana. I és que, abans, si algú ens demanava una obra de la literatura anglesa, li podíem oferir un bon ventall de títols, però, això sí, només disposàvem de traduccions (al català o al castellà), no teníem cap llibre en anglès. Per tant, la Biblioteca tenia la mancança de no oferir cap llibre en anglès i especialment de no disposar de lectures graduades per a facilitar la comprensió als estudiants d'anglès als quals sempre els és profitós practicar la lectura. Per això, l'adquisició d'aquest lot de llibres que avui presentem vol servir per, si més no, començar a cobrir aquesta mancança.

Els llibres en anglès que ja formen part de la Biblioteca són 38. D'aquests n'hi ha 15 que són contes infantils de l'editorial anglesa Puffin, que és la més popular del Regne Unit pel que fa als llibres per a infants.

Els restants 23 llibres formen un lot de lectures graduades de l'editorial Penguin English corresponents a les col·leccions *Simplify Stories* i *Ready Readers*. Concretament, 13 títols corresponen a *Simplify Stories* amb quatre nivells de lectura diferents i 10 títols corresponen a *Ready Readers* amb tres nivells. Es tracten, bàsicament, d'adaptacions de clàssics de la literatura juvenil o de reculls de narracions breus. Així, trobam adaptacions d'obres d'Edgar Allan Poe, Bram Stoker, John Escott, Anna Sewell, etc.

Al cap i a la fi, amb aquesta adquisició hem volgut cobrir una mancança que presentava la Biblioteca. En un futur proper caldrà ampliar l'oferta de llibres en anglès i adquirir alguns llibres en altres llengües (sobretot en alemany). Procurarem que sigui possible.

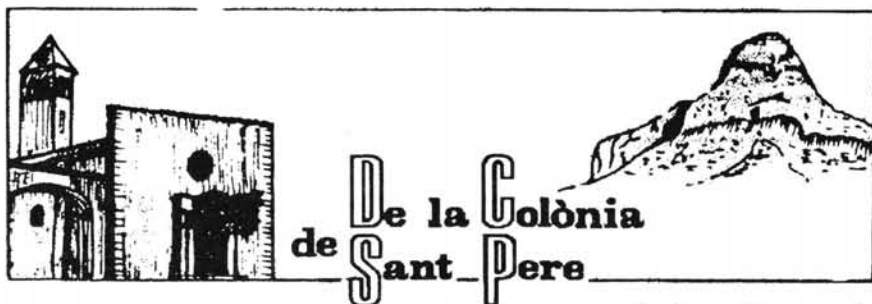
Revistes culturals

En el mes de setembre informarem que el Ministeri de Cultura ens faria arribar gratuïtament un nombre important de revistes (en total 57) que pel seu contingut aquest Ministeri considera que han de ser subvencionades.

La temàtica d'aquestes revistes és variada: art, literatura, història, pensament, música, cinema, teatre, etc. A la Biblioteca han estat ben acollides pels lectors, sobretot les referides a les arts (pintura, arquitectura, moviments artístics...).

Quan en el mes de setembre anunciarem la recepció d'aquestes revistes sols havíem rebut una dotzena de títols, ara que ja hem rebut 47 títols us recordam que les teniu a la vostra disposició tant a la Biblioteca de Na Batlessa com a la de la Colònia de Sant Pere.





Assemblea General de l'Associació de la Tercera Edat.

El passat dia 4 el Club de la Tercera Edat celebrà la seva Assemblea General Ordinària a la qual hi participaren un gran nombre dels associats: 63 hi eren presents i 18 havien delegat la seva participació a un representant. Recordem que l'esmentada Associació compta en l'actualitat amb 123 socis.

A l'Assemblea es presentà la memòria de les activitats realitzades durant l'any passat, s'informà també de l'estat de comptes que per cert ha tengut superàvit; a la vegada es donà a conèixer el programa d'activitats previstes pel 1994 de les quals podem destacar el ball de disfresses que es realitzarà conjuntament amb el Centre

Andreu Genoyart

Cultural (i del qual n'informam més avall), el sopar amb entrega de premis un cop finalitzat el torneig de petanca -duït també a terme amb el Centre Cultural-, la venguda el mes de març de l'Orfeo d'Alaró per donar un concert i una conferència sobre "L'Arxiduc, història i llegenda" a càrrec de José M^a Sevilla Marcos el dia 15 d'abril.

L'Assemblea acabà amb una torrada de llonganissa, botifarró i panxeta, torrada que per cert va anar ben animada, a més era gratuïta.

Ball de disfresses

Per avui, dia 12 de febrer, darrer dissabte de carnaval, està previst un ball de disfressats que se celebrarà a partir de les nou del vespre en el saló del Centre Cultural i que serà

amenitzat per l'incombustible "duo" Salvador i Gori. L'acte està organitzat conjuntament per l'Associació de la Tercera Edat i pel Centre Cultural.

S'espera una gran afluència de públic i animació sobretot ara que la gent està molt en forma, uns perquè fan gimnàstica i els altres perquè acudeixen a les classes de ball de saló.

Malestar entre els socis del Club Nàutic

Hi ha mar de fons entre els socis del Club Nàutic. Sembla que les obres de remodelació de les instal·lacions de l'esmentat club que s'iniciaren el passat mes de novembre s'han perllongat més del previst. Les queixes dels socis es basen en la manca d'informació per part de la Junta Directiva la qual segons sembla, en aquest assumpte, ha fet el que millor li ha paregut.

Durant aquesta setmana es recollien firmes entre els associats per tal de (en cas d'obtenir el 10% de signatures dels socis) exigir a la Directiva que convoqui una Assemblea General Extraordinària amb la intenció d'aclarir qui és qui paga, com, etc.

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03
c/ Ciutat, 19
07570 - Artà

* Menú del dia

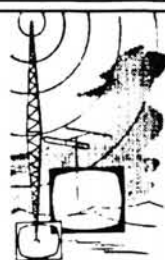
* Tapes Variades

* Cuina Mallorquina

Excavaciones SEBASTIAN SASTRE EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

83 51 35

c/ Rafel Blanes, 42 - Artà (Mallorca)

Ecos

Moviment de població. Mes de gener de 1994

NAIXEMENTS

11-01-94. **Francesc Palou Obrador**, fill de Jaume i Antònia.

15-01-94. **Maria Francisca Infante Santos**, filla de Juan i de Maria Angeles.

17-01-94. **Marvin Palim Vives**, fill de Peter i de Antonia.

26-01-94. **Miguel Angel Oca Panas**, fill de Miguel Angel i de Josefa.

MATRIMONIS

12-01-94. **Andrés Sansó Canet** amb **Dolores Jiménez Sánchez**.

13-01-94. **Juan Cruz Moyá** amb **Lidia Granados Téllez**.

14-01-94. **Antonio Lozano Carrera** amb **Nuria Pérez Ardite**.

DEFUNCIONS

01-01-94. **Jaime Bisquerra Ferragut, Faro**. 62 anys. C/. Nou, 1.

03-01-94. **Gabriel Tous Cursach, De Sa Jordana**. 89 anys. C/. Major, 57.

04-01-94. **Maria Esteva Ginard, De Sauma**. 96 anys. C/. Quatre Cantons, 9.

04-01-94. **Ana Femenias Lliteras, Gurries**. 81 anys. C/. Ca'n Llaneras, 5.

16-01-94. **Juan Artigues Llinás, Cantes**. 73 anys. C/. Vilanova, 8.

26-01-94. **Luciano Mestre Garau, Vell**. 77 anys. C/. Pou d'Avall.

100 ANYS DE MIRO ILLES BALEARS

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTA					MES DE GENER DE 1994		
DATA	SA CORBAIA	URBANA	ES PONT	SON MAGANET	ETS OLORS	ERNITA BETLEM	COLONIA ST. PERE
Dijous, 6	8'7	8'4	9'4	8'7	11'2	9'3	8'7
Divendres, 7	1'8	1'6	1'4	2'8	2'3		
Dilluns, 10			1'0		3'0	2'4	
Dilluns, 17	7'5	8'2	2'6	4'0		1'2	
Dimarts, 18	1'2	2'6	1'1	1'5	1'2	2'6	5'5
Dimecres, 19	0'5	1'0			0'4	0'4	3'4
TOTALS :							
MES	19'7	21'8	15'5	17'0	18'1	15'9	17'6
ANY NATURAL	19'7	21'8	15'5	17'0	18'1	15'9	17'6
ANY AGRICOLA	255'2	293'9	280'0	301'4	350'2	343'7	320'2
COMPARACIO AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (GENER 1993)							
MES	0'5	4'0	3'9	4'0	3'4	2'7	2'0
ANY NATURAL	0'5	4'0	3'9	4'0	3'4	2'7	2'0
ANY AGRICOLA	260'1	258'3	264'8	244'6	260'0	246'0	164'2

Columbolfília

Andreu Escanellas guanyador del Concurs Terrestre 1993/94

Tomeu Ginard

Un cop realitzades totes les amollades des de l'interior de l'illa, ja es pot parlar d'un guanyador clar i definitiu del Concurs Terrestre d'enguany, prova que aquesta temporada 1993/94 s'ha adjudicat Andreu Escanellas, Tet.

Cal remarcar el bon paper de l'equip de joves columbòfils del Col·legi Públic de Na Caragol que, per altre part, ja estan preparant els seus coloms per les arriscades amollades sobre la Mediterrània.

Així, doncs, tal com comunicàvem a un altre **Bellpuig**, el Concurs Terrestre 1993/94 s'ha desenvolupat de la següent manera:



Colom propietat del tàndem Riera-Ginard que ha obtingut a la passada Campanya 92/93 el Trofeu al Colom més Viatjat, després d'aconseguir el 3º Premi Social des de Castuera (Badajoz), el 3º de Gran Fons i el 1º Premi Categoria Sport Gran Fons a l'exposició Regional celebrada el passat més de gener a Alaró. Tot un Crak.

Felanitx (19-12-93).

- 1 Toni Pinzo
- 2 Riera-Ginard
- 3 Gabriel Ferrer
- 4 Joan Terrassa
- 5 Toni Salom
- 6 Na Caragol. 7è.
- 7 Andreu Escanellas
- 8 Mª Antònia Riera
- 9 Llorenç Mestre
- 10 Na Caragol. 8è.
- 11 Xavier Conesa
- 12 Arturo Nicolau
- 13 Tomeu Ferriol

Algaida (09-01-94)

- 1 Andreu Escanellas
- 2 Na Caragol. 8è.
- 3 Llorenç Mestre
- 4 Na Caragol. 7è.
- 5 Mª Antònia Riera
- 6 Tomeu Ferriol
- 7 Riera-Ginard
- 8 Gabriel Ferrer
- 9 Joan Terrassa
- 10 Toni Pinzo
- 11 Arturo Nicolau
- 12 Toni Salom
- 13 Xavier Conesa

Col de Sa Grava (26-12-93).

- 1 Na Caragol. 7è.
- 2 Riera-Ginard
- 3 Andreu Escanellas
- 4 Arturo Nicolau
- 5 Na Caragol. 8è.
- 6 Llorenç Mestre
- 7 Gabriel Ferrer
- 8 Mª Antònia Riera
- 9 Toni Pinzo
- 10 Tomeu Ferriol
- 11 Xavier Conesa
- 12 Joan Terrassa
- 13 Toni Salom

Xorriego (16-01-94)

- 1 Na Caragol. 8è.
- 2 Andreu Escanellas
- 3 Llorenç Mestre
- 4 Na Caragol. 7è.
- 5 Toni Pinzo
- 6 Joan Terrassa
- 7 Mª Antònia Riera
- 8 Arturo Nicolau
- 9 Tomeu Ferriol
- 10 Gabriel Ferrer
- 11 Riera-Ginard
- 12 Toni Salom

Campos (02-01-94)

- 1 Andreu Escanellas
- 2 Gabriel Ferrer
- 3 Riera-Ginard
- 4 Joan Terrassa
- 5 Toni Pinzo
- 6 Na Caragol. 7è.
- 7 Toni Salom
- 8 Arturo Nicolau
- 9 Mª Antònia Riera
- 10 Na Caragol. 8è.
- 11 Xavier Conesa
- 12 Tomeu Ferriol
- 13 Llorenç Mestre

Cap Blanc (23-01-94)

- 1 Tomeu Ferriol
- 2 Riera Ginard
- 3 Andreu Escanellas
- 4 Na Caragol. 7è.
- 5 Gabriel Ferrer
- 6 Arturo Nicolau
- 7 Na Caragol. 8è.
- 8 Mª Antònia Riera
- 9 Llorenç Mestre
- 10 Toni Salom

Cap Blanc (30-01-94)

- 1 Na Caragol. 7è.
- 2 Mª Antònia Riera
- 3 Llorenç Mestre
- 4 Riera-Ginard
- 5 Andreu Escanellas
- 6 Tomeu Ferriol
- 7 Gabriel Ferrer
- 8 Arturo Nicolau
- 9 Na Caragol. 6è.

Moll de Perares

- 1 Tomeu Ferriol
- 2 Llorenç Mestre
- 3 Gabriel Ferrer
- 4 Mª Antònia Riera
- 5 Andreu Escanellas
- 6 Riera-Ginard
- 7 Na Caragol. 7è.
- 8 Na Caragol. 6è.

Classificació General Final Concurs Terrestre 93/94

1 Andreu Escanellas	10834'93 punts.
2 Riera-Ginard	10198'14
3 Na Caragol. 7è.	9951'80
4 Llorenç Mestre	9527'80
5 Mª Antònia Riera	9498'59
6 Tomeu Ferriol	8640'47
7 Gabriel Ferrer	8619'66
8 Na Caragol. 6è.	8613'89
9 Arturo Nicolau	6846'21
10 Toni Salom	6051'51

Bàsquet

Cadet Masculí

RAMON LLULL "B", 79
FORN DE SA PLAÇA, 72

Partit disputat el dissabte dia 29 en el col·legi del Ramon Llull de Palma. L'equip local tenia la condició de quart classificat, i va donar la sorpresa al guanyar a l'equip artanenc, que va suma la seva segona derrota. La veritat és que l'equip artanenc no va jugar així com es normal amb ell, a més la lesió de **A. Gayà** és va notar bastant.

Cal destacar la doble figura aconseguida per **M.A. Riera** amb 26 punts i 24 rebots.

Els punts es varen distribuir de la següent manera: **Carrió(16)**, **Riera(26)**, **Cursach(10)**, **Dalmau(6)**, **Cabrer Ja.(10)** -cinc inicial- **Cabrer Jo.(*)**, **Llodrà(*)**, **Garau(2)**, **Melis(-)**.

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (7-8) (15-16) (36-24) (46-35) en el descans, (54-42) (66-51) (70-63) (79-72).

Després d'aquest partit es va lesionar el jugador local **R. Melis**, que es va ressentir d'una lesió anterior, esperem la més ràpida recuperació.

FORN DE SA PLAÇA, 75
ANDRATX, 38

Partit disputat el dissabte dia 5 de febrer en el Polisportiu de Na Caragol d'Artà. L'equip local no es va voler veure un altre cop sorprès i va agafar avantatges ja des dels primers minuts.

Cal destacar les dobles figures aconseguides per **M.A. Riera** amb 25 punts i 23 rebots i a un debutant d'aquesta temporada **R. Garau** amb 12 punts i 10 rebots.

Els punts es varen distribuir de la següent manera: **Carrió(5)**, **Riera(25)**, **Cursach(10)**, **Cabrer, ja(2)**, **Garau(12)** -cinc inicial- **Cabrer Jo.(2)**, **Dalmau(2)**, **Gayà(15)**.

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (12-2) (22-6) (30-12) (38-22) en el descans, (48-25) (54-30) (67-32) (75-38).

Juvenil Masculí

A l'hora de tancar aquesta crònica l'equip dels **Marmols Artà S.L.** encara no la tenia feta. Cal dir que en aquest dos partits l'equip ha sentit una petita millora, gràcies en part al nou fitxatge **A. Muñoz**, ja conegut per l'afició artanenca.

Juvenil Femení

A l'hora de tancar aquesta crònica l'equip dels **C. E. Sant Salvador** tampoc la tenim feta. Cal dir que en el darrer partit disputat a la pista de Na Caragol l'equip artanenc encara que no va aconseguir la victòria va fer un bon paper.

Sènior Femení

Campanet, 13
Bar 'EL DORADO', 52

Partit jugat sense complicacions, que va ser jugat d'una manera molt ràpida i con un entrenament per les nostres representants.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **Ginard(4)**, **Flaquer(14)**, **Bauzá(8)**, **Balaguer(5)**, **Infante(6)**, **Lorenzo, V.(6)**, **Lorenzo B.(7)**, **Garau(2)**

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (2-8) (6-15) (10-18) (10-21) en el descans, (10-27) (10-35) (10-40) (13-52).

Bar 'EL DORADO', 53
SANTA MONICA, 49

Partit per decidir les primeres classificacions de la lliga regular, on l'equip artanenc va ser uns 5 minuts molt bons abans del descans amb un parcial de 10 a 0; després la segona part l'equip del **Dorado** va baixar la guàrdia i l'equip del Santa Mònica es va créixer va arribar a empatar el partit a 44. Destacar a **M. Balaguer** per la seva bona defensa i els 24 punts aconseguits.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **Ginard(8)**, **Flaquer(-)**, **Bauzá(14)**, **Rosselló(-)**, **Balaguer(24)**, **Infante(-)**, **Lorenzo, V.(2)**, **Lorenzo B.(2)**, **Garau M.(2)**.

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (5-4) (17-13) (22-21) (33-22) en el descans, (41-26) (42-37) (44-44) (53-49).

Sènior Masculí
SANIMETAL, 103
CAMPOS, 52

Partit disputat el diumenge dia 30 de gener a les 11.30 h. en el polisportiu de Na Caragol d'Artà. Partit on l'equip artanenc es va aprofitar d'un dels equips que està passant una temporada bastant dolenta. L'equip artanenc va fer per primera vegada aquest temporada els cent punts. La història del partit va ser nul·la.

Cal destacar la doble figura aconseguida per **A. Gili** amb 38 punts i 11 rebots.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **T. Gili(5)**, **P.**

Vaquer I(23), **R. Carrió(12)**, **A. Gili(38)**, **D. Bover(12)** -cinc inicial- **M. Galán(2)**, **J. Ginard(-)**, **J. Muñoz(6)**, **M. Ginard(2)**, **B. Nicolau(3)**

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (9-6) (21-9) (30-14) (44-18) en el descans, (55-34) (70-39) (82-46) (103-52).

ROTLET-MOLINAR, 84
SANIMETAL, 48

Partit disputat el diumenge dia 6 de febrer a les 12.00 h. en el camp de Rotlet Molinar de Palma. L'equip palmèsà tenia la condició de líder indiscutible, l'equip artanenc va sortir apallissat d'aquest partit i sense haver demostrat cap mena d'idea ni ofensiva ni defensiva, un parcial de 31 a 2 amb deu minuts a favor de l'equip local, va fer impossible la victòria de l'equip artanenc.

Els punts es varen repartir de la següent manera: **T. Gili(-)**, **P. Vaquer I(4)**, **R. Carrió(3)**, **A. Gili(22)**, **D. Bover(9)** -cinc inicial- **M. Galán(1)**, **J. Ginard(4)**, **J. Muñoz(-)**, **M. Ginard(-)**.

Els parcials cada cinc minuts varen ser: (7-9) (15-19) (25-19) (41-21) en el descans, (52-23) (62-34) (69-40) (84-48).

TORNEIG DE PENYES

C.E. S. Salvador d'Artà, 82
Mobles Nadal- Manacor, 104

Els punts es varen distribuir de la següent manera: **Forteza, J.(6)**, **Ferrer, Ll.(27)**, **Tous, J.R.(12)**, **Sureda, S.(4)** **Serra G.(23)**, **Torres E.(7)**, **Santandreu M.(3)**

C.E. S. Salvador d'Artà, 111
Mobles Nadal- Manacor, 74

Els punts es varen distribuir de la següent manera: **Ferrer, Ll.(31)**, **Tous, J.R.(12)**, **Sureda, S.(2)** **Serra G.(46)**, **Torres E.(10)**, **Hernández, M.(10)**

El calendari del partits a celebrar a n'el polisportiu de Na Caragol per aquest cap de setmana:

Dia 13-02-94: Sènior Masculí a les 11.30

SANIMETAL - PORRERES

Juvenils

FONT DE SA ROCA, 54
MARMOLES ARTA, 68

Partit disputat dia 8 de Gener al camp del Santanyí. El ritme del partit sempre el portà l'equip visitant, i en cap moment es va veure superat per l'equip local. Els jugadors més destacats van esser: M. A. Riera amb 29 punts i B. Miralles amb 11.

MARMOLES ARTA, 75
SON SERVERA, 58

Partit disputat dia 15 de Gener al poli-esportiu "NA CARA-GOL" on l'equip del MARMO-

LES ARTA, a base de contra-atacs va sentenciar el partit. Els jugadors més destacats van esser: B. Miralles amb 15 punts, B. Nicolau amb 14 punts i 7 assistències, i els dos cadets M. A. Riera i T. Gayà amb 13 punts respectivament.

MARMOLES ARTA, 94
COSTA DE CALVIA, 90

Tercera victòria consecutiva de l'equip artanenc, que es va desfent de la cua de la taula classificatòria. El partit va esser molt emocionant, ja que hi va haver una pròrroga de cinc minuts, en què l'equip local s'imposà clarament sobre el

visitant gràcies a una major altura. Els jugadors més destacats van esser: B. Nicolau amb 29 punts, B. Miralles amb 24 i F. Nicolau amb 14 punts.

CAP DE LLEVANT, 62
MARMOLES ARTA, 57

Partit disputat a Cala Rajada dia 29 de Gener i en què l'equip del MARMOLES ARTA va perdre a causa del pèssim estat del terreny de joc i la falta a l'equip dels dos cadets T. Gayà i M. A. Riera. Els jugadors més destacats van ser: B. Miralles amb 15 punts seguit d'A. Muñoz amb 12.

AUTOS MORA, C. B. **SERVEI OFICIAL OPEL-GM** **NOVA DIRECCIO**

També vehicles d'ocasió

Campanya Hivern 94 en amortiguadors, frens, neumàtics, bateries, tubs d'escapament. Tot recanvis originals en oferta.



Avinguda Costa i Llobera, 55. Artà. Telèfon 835316

RANQUING inicial corresponent al mes de FEBRER de 1994
Fins al DIUMENGE 6 de FEBRER

Nom del cavall	Millor temps	Pts	MA 29	SP 30	MA 5	SP 6	Pts	Cl
Lírico			-		-			
LORRIS	1'26"6		3r				1	
Mel					-			
Meravella	1'20"2	10			-		10	1
Nostro VX				D	-			
Papilou	1'21"1	6	-		-		6	
Pol Trello	1'23"9	3				-	3	
REGENT DU PRE	1'22"5		1r		1r		6	
Riggy				-		R		
S'ESTEL DE RETZ	1'28"		1r		-		3	
Simpàtic	1'29"6	3	-		-		3	
Sorteta	1'23"1	4					4	
Unita Stars	1'28"9	1			-		1	
Un nacional	1'29"1	2					2	
Uruguaya	1'25"8	3		D	-		3	
Valse de Nuit	1'21"3	3					3	



INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA



ES MONUMENT

nova direcció - nou ambient

**SALO REMODELAT PER BATEJOS - COMUNIONS
I CELEBRACIONS EN GENERAL**

Telèfons: 83 62 48 - 83 58 96

(tancat els dilluns)

Futbol

1ª Regional Preferent

Més negatius pel C. D. Artà

Andratx, 1
C. D. Artà, 0

C. D. Artà, 0
Gènova, 2

En el partit contra l'Andratx podem dir que ni un ni l'altre es mereixia guanyar donada la pèssima qualitat de joc que oferiren en el

camp malgrat les nombroses ocasions de què disposaren els dos conjunts que fou lo únic que donà emoció al partit.

De totes formes els artanencs foren mereixedors de marcar qualche gol.

El gol del partit es marcà quan només faltaven tres minuts per acabar l'encontre, obra d'en Còzar.

Contra el Gènova, i amb el terreny en mal estat, els artanencs jugaren un mal partit davant un conjunt que els fou superior quasi en tot moment del joc, a pesar que els artanencs no afluixaren el ritme en cap moment.

Per contra, l'àrbitre del partit, senyor Siquier, féu un mal arbitratge que va perjudicar, en alguns moments de l'encontre, l'equip artanenc, expulsant el jugador artanenc S. Ginard per doble amonestació i el porter visitant, David, amb cartolina vermella directa.

Els gols es marcaren el minuts 22, a la treta d'un còrner on el defensa local, Massanet, marcà en pròpia porta; i en el minut dotze de la segona part en Jaime culminaria una jugada en gol marcant sentenciant el partit.

Pensem en el futur del C. D. Artà

Sembla que la cosa ja no té remei. El C. D. Artà, ho hem dit moltes vegades, s'enfonsa a marxes destrempades cap a Primera Regional, tot i que bastants d'aficionats són de l'opinió que aquesta categoria es l'òptima pel conjunt artanenc ja que mentre no es creï un bon conjunt els ascensos han d'estar al marge de les expectatives futbolístiques i s'evitaran fracassos com el d'en-guany.

Quan es parla de crear un bon conjunt, vol dir que és important

crear nous jugadors aguantant i potenciant, lògicament, els que ja juguen, des del més petit fins al més gran. Quants de jugadors s'han menyspreat des de fa deu anys enrera?

Unificar i fusionar les forces entre els dos clubs, ara per ara existents, com són l'Avance i el C. D. Artà. Aquesta col·laboració mútua pot ser vital en un futur. Tal vegada no es té l'esment que es mereix el futbol base artanenc ja que és d'aquí d'on poden sortir els futurs jugadors del C. D. Artà.

¿Crear una escola de futbol? Per què no. Educar i ensenyar el jugador del futbol base és la part primordial

per a crear una bona pedrera per potenciar l'Artà del futur. Si miram les lligues nacionals, com la divisió d'honor i la segona, ara per ara d'allà on surten millors jugadors d'Espanya són de les províncies del nord com Bilbao, Sant Sebastià o Pamplona, perquè es considera que tenen unes de les escoles millors d'Espanya. I no són escoles creades d'ara fa un parell d'anys.

És clar que no podem fer comparacions, ni prop fer-hi. Però amb una mica de paciència es poden donar els mateixos resultats de cara al nostre club.

Nou equipatge per als juvenils

L'equip de juvenils va estrenar dia 30 nou equipatge cedit per Miquel Rosselló, del bar del polisportiu. En correspondència els jugadors li regalaren una camisa del Barça.



PIZZERIA-RESTAURANTE
EL MESON



CRISTOBAL I
PLAYA CANYAMEL

PIZZERIA-RESTAURANT

EL MESON

patrocina

TROFEU AL MÀXIM GOLEJADOR DEL C.D. ARTÀ

Lliga de 1ª Preferent, temporada 93-94

Classificació:

Oliver,	5	Rigo,	2
Cursach,	3	Moll,	1
Caldentey,	2	G. Massant,	1

Es Racó

Aquesta foto data de l'any 1941 i és feta al col·legi de Sant Bonaventura al pati dels tarongers. En total són 76 els que la càmera va agafar i que són els següents, començant per l'esquerra i de dalt a baix:

En Pep Mamella, Xesc Mostel, Joan Peix, Colau de Ses Eres, Biel Carrió (àlies Fideuer, avui apotecari de Ciutat), Toni Bombo de Cala Rajada, Joan Terres o Sard, Colau Vela o Garamau, Toni Terres o Sard, Andreu de S'Auma, Tòfol de Son Mari o de Xiclati, Isidoro, peninsular, Joan Busqué, Pere Matemales, Joan Arrom, Joan Metxo, Joan Poll, Biel Sunyer, Gusti de Ses Terres, Biel de Son Puça, José M^a Castell Arnau (nebot d'En Jeroni Cusi), Jaume de Sa Caixa, Pep Pentalí, Sebastià Comuna, Toni Boter, Pere Canet, Francesc Garreta, Rafel Regalat, Miquel Castell Arnau (l'altre nebot d'En Jeroni Cusi), Guillem de Son Puça, Joan Jaumí, Toni Figuereta, Manolo Barbón, Joan Prim, Perico Bonnín, Rafel Oleo, Toni Sua, Toni de Sineu, Pere Colom, els Pares Franciscans: Coll, Nadal, Oliver, Servera i Fra Miquel. Segueix en Guillem del Dorado,



Joan Serra, Joan Boter, Jaume Solivellas, Pep Bover, Biel Canet, Tomeu Bossa, Joan Leu, Biel Ciudadà, Llorenç Puceta, Tomeu de Ses Terres, Jaume Faro, Toni Pobler, Toni Xina, Toni Botigueta, Joan Manyà, Llorenç Canai, Joan Coloma, Toni Comuna, Joan Comuna, Sebastià Barraca, Toni d'Es Pont, Climent de Ses Coves, Miquel de Son Calletes, Andreu Corona, Miquel Aloï, Jeroni Murtó, Miquel Pinzell, Mateu Regalat, Jordi de Sa

Serradora, Biel d'Es Moli d'En Salom i Tomeu Toro.

La càmera no captà en Toni Salem, acalat vora el seu cosí, avui Mn. Antoni Gili. Quatorze són els difunts i el que més ens ha ajudat a descifrar tanta al·lotia ha estat en Jaume Alzina, de Sa Caixa. La foto l'ha cedida en Jaume Caballero. Demanan disculpes per no haver nomenat els llinatges, així i tot ja n'hi ha hagut una bona panxada per recordar els mal noms.

ENDEVINALLA de Pere Xim

Solució a la publicada:
Sant Antoni

Tenim una bona excusa
per la maganya amagar
baix capa pots tu trobar
potser allò que un refusa

un poquet més que una puça
el color pot canviar
Dins Artà sap augmentar
de cada any sa nostra bruixa.

Els Gorans



PIRIS & ESTELRICH

TORNAREM EL DIA 26/II